

تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار  
(بالتطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)



بحث علمي

إعداد:

محمد ديانوا الأبرار تاريماننا (١٠١٥٠٠٧٠)

تحت الإشراف:

الدكتور سلامت دارين الماجستير

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٤

تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار  
(بالتطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)

بمبحث علمي

مقدم لإكمال بعض الشروط للحصول على درجة (S-1)

إعداد:

محمد ديانوا الأبرار تاريماننا (١٠١٥٠٠٧٠)

تحت الإشراف:

الدكتور سلامت دارين الماجستير



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٤

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية و التعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



### تقرير المشرف

إن هذا البحث العلمي الذي كتب الباحث :

الاسم : محمد ديانوا الأبرار تاريماننا

رقم القيد : ١٠١٥٠٠٧٠

موضوع البحث : تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار

(بالتطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج).

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة على درجة (S1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم للعام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤ م.

مالانج، ٢٢ سبتمبر ٢٠١٤

المشرف

الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية و التعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث العلمي

لقد تمت مناقشة هذا البحث العلمي الذي قدمه الطالب :

الاسم : محمد ديانوا الأبرار تاريماننا

رقم القيد : ١٠١٥٠٠٧٠

موضوع البحث : تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار

(بالتطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج).

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة (S1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤ م.

مالانج، ٢٢ سبتمبر ٢٠١٤

- ١- الدكتور سلامت دارين الماجستير ( )
- ٢- الحاج بشري مصطفى الماجستير ( )
- ٣- الدكتور سيف المصطفى الماجستير ( )

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية و التعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



### تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

فنقدم بين يديكم هذا البحث العلمي الذي كتب الباحث:

الاسم : محمد ديانوا الأبرار تاريماننا

رقم القيد : ١٠١٥٠٠٧٠

موضوع البحث : تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار

(بالتطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج).

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة (S1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤ م.

مالانج، ٢٢ سبتمبر ٢٠١٤

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية و التعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



استشارة المشرف

الاسم : محمد ديانوا الأبرار تاريماننا  
رقم القيد : ١٠١٥٠٠٧٠ :  
المشرف : الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٨ سبتمبر ٢٠١٣	خطة البحث	
٢	٢١ إبريل ٢٠١٤	الاستبانة و المقابلة للحاجة	
٣	١٩ مايو ٢٠١٤	الفصل الأول والفصل الثاني	
٤	٩ يونيو ٢٠١٤	الفصل الثالث والفصل الرابع	
٥	٢٥ أغسطس ٢٠١٤	الفصل الأول - الفصل الرابع	
٦	٢ سبتمبر ٢٠١٤	الفصل الأول - الفصل الرابع	
٧	٥ سبتمبر ٢٠١٤	تقرير الموافقة	

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

# الشعار

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾

Sesungguhnya Kami mudahkan Al Quran itu dengan bahasamu supaya mereka mendapat pelajaran. (58)

## الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

أبي الكريم الدكتور أمبوا ونوا نوسانتارا الماجستير وأمي ريتا أريياتي نفوا  
(عسى الله أن يعطيه طول العمر بالطاعة، حالالا في رزقهما و بالأعمال الصالحة  
ويجعلهما الحسنة في الدنيا والآخرة)  
وكذلك إلى جميع عائلتي الأحباء، والأساتيد والأستاذات الكرماء، وأصدقائي السعداء  
في قسم تعليم اللغة العربية لكلية العلوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

## كلمة الشكر والتقدير

إن الحمد لله، نحمده ونستعين ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا، ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضلّ له، ومن يضلل فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله ربي اشرحلي صدري ويسرلي أمري واحل العقدة من اللساني يفقه قولي.

أشكر شكرا إلى الله عزّ وجلّ على جميع نعمه الصحة، والقوة، والفرصة لإتمام دراستي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. وقد انتهى كتابة هذا البحث العلمي ولا يمكن إتمامه بدون مساعدة الآخر، لذلك تقدم الباحث الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور موجياراهرجوا، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج نور علي الماجستير، عميد كلية التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتور سلامت دارين الماجستير، المشرف في كتابة هذا البحث الذي أفاد الباحث علميا و عمليا وتوجيه خطواتها في كل مراحل إعداد هذا البحث العلمي منذ بداية فكرة الباحث حتى الانتهاء منه، فعسى الله يعطيه أحسن وخير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.
٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٦. فضيلة الحاج شاهد شحراني، رئيس المدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج.

٧. فضيلة الحاج عباس بصري، مدرس اللغة العربية في مدرسة الحميدية المتوسطة

الإسلامية كوندانج لكي مالانج.

٨. جميع المدرس والمدرسات في مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج

لكي مالانج.

٩. جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٠، و جميع طلبة جامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

عسى الله أن يمن علينا برحمته لاحد لها وأن يثينا بحسن الثواب. وأخيرا أن

هذه الكتابة أثر من الآثار الإنسانية المائلة إلى الأخطاء والنقصان، فلذا جرى الباحث

من القراء النقد والاقتراح على سبيل الإصلاح.

هذا مايسر الله سبحانه وتعالى ولعل فيه ما نفيد الباحث و الآخرين من علوم

الدنيا والأخيرة. آمين يا رب العالمين. جزاكم الله خير الجزاء.

الباحث

محمد ديانوا الأبرار تاريماننا

رقم القيد: ١٠١٥٠٠٧٠

## إقرار الطالب

شهد هذه الورقة أن البحث العلمي الذي كتب الباحث:

الاسم : محمد ديانوا الأبرار تاريماننا

رقم القيد : ١٠١٥٠٠٧٠

موضوع البحث : تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالتطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج).

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح للحصول على درجة (S1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحت الموضوع " تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالتطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج).

حضره وكتبه بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه و تبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف من لجنة المناقشة في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٢٢ سبتمبر ٢٠١٤

الباحث

محمد ديانوا الأبرار تاريماننا

رقم القيد: ١٠١٥٠٠٧٠

## محتويات البحث

أ	الشعار
ب	الإهداء
ج	كلمة الشكر والتقدير
هـ	تقرير مشرف البحث
و	تقرير لجنة المناقشة
ز	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ح	استشارة المسرف
ط	إقرار الطالب
ي	مستخلص البحث العربية
ك	مستخلص البحث الأجنبية
ل	مستخلص البحث الإنجليزية
م	محتويات البحث

### الباب الأولى: مقدّمة

١	أ- خلفية البحث
٤	ب- أسئلة البحث
٤	ج- أهداف البحث
٥	د- فروض البحث
٥	هـ- فوائد البحث

٨	و- حدود البحث
٩	ز- تحديد المصطلحات
١٠	ح- الدراسة السابقة
	البحث الثاني: منهجية البحث
١٤	أ- مدخل البحث ومنهج
١٤	ب- مجتمع البحث
١٥	ج- أدوات جمع البيانات
١٥	أ. الملاحظة
١٦	ب. المقابلة
١٦	ج. الاختبار
١٩	ح- مصادر البيانات
١٩	خ- أسلوب تحليل البيانات
٢١	ز- مراحل تنفيذ الدراسة
	الباب الثاني: الإطار النظري
٢٤	أ- تعليم مهارة الكلام
٢٤	١. مفهوم مهارة الكلام
٢٨	ب- أهمية تعليم مهارة الكلام
٣٠	ج- أهداف تعليم مهارة الكلام
٣٣	ح- وسائل تعليم مهارة الكلام
٣٥	خ- اختبار مهارة الكلام
٣٩	د- إستراتيجية التعليم
٤٤	ذ- تعريف لعب الأدوار
٤٧	ر- منهج لعب الأدوار

٤٩	ز- المزايا والعيوب لعب الأدوار
٥١	س- خطوات التعليم لعب الأدوار
<b>الباب الثالث: عرض البيانات وتحليلها</b>	
٥٣	أ- عرض البيانات
٥٣	١. الموقع الجغرافي
٥٤	٢. تاريخ تأسيس المدرسة
٥٥	٣. أهداف المدرسة
٥٦	٤. المنهج الدراسي
٥٧	٥. حالة المعلمين ومتعلمين
المبحث الثاني: عن تطبيق إستراتيجية لعب الأدوار	
٥٨	أ- عرض البيانات تحليلها
٦٠	١. تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار "المطعم"
٧١	٢. مصادر البيانات
٧٣	ب- نتائج الاختبار وتحليلها
٨٧	٣. مقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية
٨٩	٤. نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية
٩٢	٥. عرض تحليل البيانات عن اختبارين باختبار الإحصائي
٩٩	٦. تحليل نتائج الإختبار للمجموعتين
١٠٢	٧. مناقشة البحث
<b>الباب الرابع: الاختتام</b>	
١٠٥	أ- الخلاصة
١٠٥	١. كيفية تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار
١٠٧	٢. فعالية تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار

١٠٨	.....	ب- المقترحات
١٠٩	.....	ج- مراجع العربية
١١١	.....	د- مراجع الأجنبية



## مستخلص البحث

ديانا الأبرار تاريماننا، محمد ٢٠١٤. تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالتطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج). قسم التعليم اللغة العربية كلية العلوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

الإشراف: الدكتور سلامت دارين الماجستير.

الكلمات الرئيسية: لعب الأدوار، تعليم المهارة الكلام

تعليم المهارة الكلام هي مهارة الأساسية التي تكون شيئاً مهماً في تعليم اللغة العربية. تعليم المهارات في مدرسة الحميدية أقل إبداعاً وأقل متنوعاً، حتى في عملية التعليم والتعلم التلاميذ يشعرون بالكسالة، والتعب والملل ولا سيما في عملية التعليم اللغة العربية. لذلك، إختار الباحث الإستراتيجية المناسبة يعني من خلال تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار.

أسئلة البحث هي كيف تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار؟، وما فعالية تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار؟. وأهداف البحث هي معرفة كيفية تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار، معرفة فعالية تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار.

الفرضية من هذا البحث هي أن قدرة التلاميذ في تعليم مهارة الكلام زيادة ونافعة بعد تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار. تتبع الباحث في كتابة هذا البحث بالمدخل الكمي المنهج التجريبي على صناعة الإختبار القبلي والإختبار البعدي في مجموعتين (التجريبية و الضابطة). إما مجتمع البحث من هذا البحث يعني التلاميذ في الصف السابع ب كالمجموعة التجريبية و الصف السابع ب كالمجموعة الضابطة. و عينات على هذا البحث يعني ٧٧ تلاميذاً.

نتائج البحث هناك الفرق بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة: قدرة التلاميذ على مهارة الكلام في المجموعة التجريبية بشكل جيد جداً على القيمة (٨٣،٧٦٣). إما قدرة التلاميذ على مهارة الكلام في المجموعة الضابطة على القيمة (٦١،٢٥). إما فعالية تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار هي أن نتيجة  $t$  الإحصائي = ١١،٦٤٧ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ١% = ١،٣٥١ كذلك أكبر من نتيجة المستوى ٦% = ٢،٢٦٦ وذلك بمعنى أن مردود  $H_0$  و  $H_1$  مقبول أي أن فروض هذا البحث مقبول، وخلاصتها أن تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار هي فعالية.

## ABSTRAK

Dayanu Al-Abror Tarimana, Muhammad, 2014. *Penerapan Sterategi Pembelajaran Keterampilan Berbicara dengan Role Play di MTs. Al-Hamidiyah Putat-lor Gondonglegi Malang* Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing: Dr Slamet Daroini., M.A

---

Kata Kunci: Role Play dan, Pembelajaran Keterampilan Berbicara

Pembelajaran keterampilan berbicara merupakan keterampilan dasar yang menjadi bagian penting dalam pembelajaran bahasa arab. Melalui berbicara, seseorang dapat menyampaikan pemikirannya kepada orang lain. Pembelajaran keterampilan berbicara di MTs. Al-Hamidiyah kurang kreatif dan variatif, sehingga dalam proses pembelajaran seringkali siswa merasa malas, jenuh dan bosan dalam proses pembelajaran terlebih lagi dalam pembelajaran bahasa arab. Oleh karena itu peneliti memilih strategi dan metode yang sesuai yaitu dengan menerapkan metode role play dalam pembelajaran keterampilan berbicara.

Rumusan masalah: 1). Bagaimana penerapan sterategi pembelajaran keterampilan berbicara dengan role play di MTs. Al-Hamidiyah Putat-lor Gondonglegi Malang? 2). Bagaimana efektifitas penerapan sterategi pembelajaran keterampilan berbicara dengan role play di MTs. Al-Hamidiyah Putat-lor Gondonglegi Malang? tujuan penelitian ini: 1). Bagaimana penerapan metode role play dalam pembelajaran keterampilan berbicara siswa. 2). efektifitas penerapan metode role play dalam pembelajaran keterampilan berbicara siswa.

Hipotesa penelitian ini adalah kemampuan siswa dalam pembelajaran keterampilan berbicara meningkat dan efektif. Penelitian ini menggunakan prosedur eksperimen dengan mendesain pre-test dan post-test terhadap kelompok (eksperimen dan kontrol). Populasi penelitian ini, siswa kelas VII B (eksperimen) dan siswa kelas VII A (kontrol). Sample yang di ambil peneliti adalah 77 siswa.

Hasil penelitian ini ada perbedaan antara kelompok eksperimen dan kelompok control: 1). Kemampuan berbicara siswa pada kelompok eksperimen sangat baik dengan nilai rata rata (83,763). 2). Sedangkan kemampuan berbicara siswa pada kelompok kontrol dengan nilai rata rata (61,25). 3). Adapun tingkat efektifitas penggunaan metode role play dalam pembelajaran keterampilan berbicara mencapai nilai t hitung (11.647) yang lebih besar dari nilai t table pada tingkat 0.01 (1.531) dan pada tingkat 0.06 (2.266). hal ini menunjukkan bahwa penerapan metode role play terbilang efektif.

## ABSTRACT

Dayanu Al-Abror Tarimana, Muhammad, 2014 Application of Strategy In Learning Speaking Skills With Role Play in Islamic Junior High School. Al-Hamidiyah Putat-lor Gondonglegi Malang Department of Arabic Language Education Faculty of Education and Teaching State Islamic University of Maliki Malang.

Advisor: Dr. Slamet Daroini, M.A

---

Keyword: Role and Play, Learning Speaking Skills

Learning speaking skills are basic skill that an important part of of learning Arabic. Through speaking, a person can to express ideas to others. Learning speaking skills in MTs Al-Hamidiyah less creative and varied, so that the learning process often students feel lazy, tired and bored in the learning process especially in learning Arabic. Therefore, researchers choose appropriate strategies and methods, namely by applying the method of role play in teaching Speaking skills.

Formulation of the problem: 1). How the Application of Strategy In Learning Speaking Skills With Role Play in Islamic Junior High School. Al-Hamidiyah Putat-lor Gondonglegi Malang? 2). Effective Application of Strategy In Learning Speaking Skills With Role Play in Islamic Junior High School. Al-Hamidiyah Putat-lor Gondonglegi Malang? Destination of this study: 1). How is the Application of Strategy In Learning Speaking Skills With Role Play in Islamic Junior High School. Al-Hamidiyah Putat-lor Gondonglegi Malang. 2). effective Application of Strategy In Learning Speaking Skills With Role Play in Islamic Junior High School. Al-Hamidiyah Putat-lor Gondonglegi Malang.

The hypothesis of this study is the ability of students in learning speaking skills increased and effective. This study uses experimental procedure by designing a pre-test and post-test for group (experimental and control). The population of this study, students of class VII B (experimental) and the students of class VII A (control). Sample were taken researcher is 77 students.

The results of this study there is a difference between the experimental group and the control group: 1). speaking skills of the students in the experimental group very well with the average value (83.763). 2). While speaking ability of students in the control group with an average value (61.25). 3). The degree of effectiveness of the use of role play method in learning speaking skills reach t value (11,647) which is greater than table value t at the 0.01 level (1,531) and at a rate of 0.06 (2266). This is indicates that the application is fairly effective method of role play.

## الباب الأول

### أساسيات ومنهجية البحث

#### المبحث الأول: أساسيات البحث

##### أ- خلفية البحث

إن اللغة العربية أربعة فنون وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، ويعتبر الكلام الفن الثاني بعد الاستماع، والكلام من المهارة الأساسية، التي يسعى الطالب إلى إتقانها في اللغة الأجنبية. وللکلام منزلة كبيرة في حياة البشر، وله دور هام في مجال الاتصالات بين المجتمع لأنه وسيلة الاتصال بين الناس بعضهم ببعض، أحد بأحد لتنظيم حياتهم وقضاء حوائجهم، ومع ذلك هي ضرورة من ضرورات الحياة، إذ لا يمكن الاستغناء عنه في أي زمان أو مكان.

ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية، الاهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الاتجاه، الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية، وأن يجعلهم الأول، تمكين التلاميذ من التكلم بالعربية، لأن العربية لغة اتصال، يفهمها ملايين الناس في العالم، وسيلة الاتصال بين الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حوائجهم، ومع ذلك هي ضرورة من ضرورات

الحياة ولا حجة لمن يهمل الجانب الشفهي، ويهتم الجانب الكتابي، مدعيا أن اللغة العربية الفصيحة لا وجود لها، ولا أحد يتكلمها<sup>١</sup>.

والكلام ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة، وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوت كلاما، لأن الكلام هو اللفظ والإفادة، واللفظ هو الصوت المشتمل على بعض الحروف، كما أن الإفادة هي: ما دل على معنى من المعاني، على الأقل في ذهن المتكلم<sup>٢</sup>. هذه الظاهرة في الصف السابع " ب " في مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج. كثير من التلاميذ متخرجون من مدرسة المبتداء (SD) وهم لم يعرفون اللغة العربية، وعدم دافع التعليم ليتبع التعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام.

السبب عدم دافع التلاميذ في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام هي استراتيجية التعليمية على وتيرة واحدة وعدم وسيلة التعليمية لإستعمال مدرس اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام. كثير من التلاميذ يشعرون الملل وكسلان ليتبع تعليم اللغة العربية.

<sup>١</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزاني ، دروس دورات التدريسية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرياض: مؤسسة الوف الإسلامي، ١٤٢٤هـ)، ٣٤.

<sup>٢</sup> أحمد فؤاد عليان ، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، ط.١، (الرياض : دار السلم، ١٩٩٢)، ٨٥.

ولذا تصميم الباحث بإختيار احدى من وسائل التعليمية هي تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار التي يساعد أن يبلغ المعلومات من مدرس إلى التلاميذ في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام، واحدى من فوائد وسائل التعليمية هي ينبت دافع التعليم العربية للتلاميذ.

وفي هذه الحالة، تصبح الكلام مهارة بديلة في الاتصال باللغة عن المهارات الشفوية ويصبح عليمها وتعلمها أمرا ضروريا ومفيدا، وبالتالي تصيح هدفا رئيسيا من أهداف تعليم اللغة الأجنبية.

وذكر كثير من الدراسات والبحوث أن التعبير الشفهي يشكّل ٩٥% من التواصل اللغوي، وربما تزداد هذه النسبة في الشعوب التي معظمها الأميون والجهلاء بالقراءة والكتابة<sup>٣</sup>. ولاشك أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار من الرجال والنساء، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم<sup>٤</sup>. كما قال أحمد فؤاد عليان في كتابة المهارات اللغوية "إن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب"<sup>٥</sup>. لذلك

<sup>٣</sup> منى إبراهيم اللبودي، الحوار: قنّياتة واستراتيجياته وأساليب تعليمية ، ط.١، (القاهرة: مكتبة الوهبة، ٢٠٠٣)، ١٠.

<sup>٤</sup> على أحمد مدكور، تدريس الفنون اللغة العربية ، ط.١، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢)، ٨٧.

<sup>٥</sup> أحمد فؤاد عليان ، المرجع نفسه.

أن الكلام أكثر الأفعال في حياة الإنسان وتكون دورا مهما في المجتمع ويعتبر من أهم مهارات اللغوية العربية الأربعة، وهو معيار أساسي لنجاح التلاميذ في تعلم اللغة العربية، وقيل من يتكلم بطلاقة في تعبير عما خطر في فكره، فقد نجح في تعلم اللغة، وبالعكس.

ونظر إلى هذه الحقائق فيصف هذا البحث عن تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالتطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج).

#### ب- أسئلة البحث

إعتمادا على خلفية البحث، فحدّد الباحث مشكلات هذا البحث كما يلي:

١. كيف تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالتطبيق على

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)؟

٢. ما فعالية تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالتطبيق على

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)؟

#### ج- أهداف البحث

وتتمثل هذا البحث إلى تحقيق الأهداف التالية:

١. معرفة كيفية تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالتطبيق

على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج).

٢. معرفة تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالتطبيق على

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج).

#### د- فروض البحث

١- بتطبيق هذه الاستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار على التلاميذ

في الصف السابع في مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي

مالانج تستطيع لترقية كفاءة التلاميذ عند الكلام الوظيفي في العربية.

٢- هناك الفرق الكفاءة التلاميذ في الكلام الذين يتعلمون اللغة العربية

باستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار مع التلاميذ الذين يتعلمون

بدون تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار.

#### ه- فوائد البحث

نرجوا في هذا البحث أن يأتي بنتائج إيجابية من النواحي النظرية وتطبيقية كما

يلي:

١- من الناحية النظرية:

أ. من الناحية النظرية، يرجى في هذا البحث أن يكون إسهاما في ترقية مهارة الكلام.

ب. زيادة المعرفة للطلاب والمعلم عن الفعالية تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار.

٢- من الناحية التطبيقية:

نرجوا في هذا البحث أن يكون مفيدا:

أ- للباحث

١- بإعطاء الباحث المزيد من المعلومات في تطبيق نظرية تدريس

المهارات اللغوية والوسائل المستخدمة فيه.

٢- تدريب حواس الباحث كمرشحة لتدريس اللغة العربية في

المدرسة.

ب- للمدرس

١- أن يكون هذا البحث بعد إنجازه مرجعا من مراجع التدريس  
مهارة الكلام بإستخدام استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب  
الأدوار.

٢- أن تعطي نتائج هذا البحث المعلومات الإضافية لتطوير  
وترقية قدرات مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كندائج  
لكي مالانج في إجراء تدريس مهارة الكلام.

### ج- للمعلمين

١- أن يكون هذا البحث أساسا للمعلمين في تطبيق الطرائق  
المهتمة بإستخدام استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب  
الأدوار.

٢- إعطاء الفرصة للمعلمين في تعليم مهارة الكلام استراتيجية  
أكثر فعالية.

### د- للتلاميذ

١- إعطاء الفرصة للتلاميذ في ترقية مهارة الكلام بوسيلة أكثر

فعالية وجاذبية.

و- حدود البحث

١- الحدود المكانية: تتحدّد مكان البحث مدرسة الحميدية المتوسطة

الإسلامية كوندانج لكي مالانج في فصل السابع لأنه هذه المدرسة متحيزة في تعليم مهارة الكلام.

٢- الحدود الموضوعية: تحدّد الباحث الموضوع في هذا البحث " تطبيق

إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالتطبيق على

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)"

لكن تركز الباحث في تعليم مهارة الكلام من ناحية نطق الأصوات

العربية نطقا صحيحا واستخدام المفردات المناسبة وطلاقتها في إداء

الكلام الوظيفي من جهة الأهداف والاستراتيجية والوسائل والتقييم

في تعليم مهارة الكلام.

١- الحدود الزمانية: تحدد الباحث الموضوع في هذا البحث في مدرسة

الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج في الصف

السابع، يعقد هذا البحث في السنة الدراسية ٢٠١٣-٢٠١٤.

### ز- تحديد المصطلحات

مهارة الكلام هي نطق الرموز وفهمها، وتحليل ما هو مكتوب ونقده والتفاعل معه، والإفادة منه في حل المشكلات، و الانتفاع في المواقف الحيوية، والمتعة النفسية بالمقروء. ويستخدم في هذا البحث عدد من المصطلحات. ولتسهيل البحث سوف يعرف الباحث المصطلحات المستخدمة كما يلي:

١- مهارة الكلام: هي الكفاءة لدى الإنسان من الألفاظ والأصوات التي يعبر

بها عن شئٍ يعني باستراتيجية الحوار والمحادثة والخطابة.

٢- استراتيجية التعليم: التعليم الذي يسير إلى استخدام المدخل وفيه أهداف

التعليمية، أنشطة التعليم، بيئة التعليمية وإدارة الفصول.

٣- لعب الأدوار: لعب الحركة (المسرحية) وفيها الأهداف، الحكم ولفرحة

التلاميذ (جيل هدفيل، ١٩٨٦).

٤- مدرسة الحميدية: أسم من السماء المدارس التي تقع في قرية فوتات لور

كوندنج لكي مالانج جاوا الشرقية إندونيسيا.

### ح- الدراسة السابقة

من الدراسات السابقة التي تتعلق بمهارة الكلام وما حولها ، ذكر الباحث أربعة بحوث علمية وهي:

- ١- ستي ألفي سيدة المتعالية " تطبيق البطاقة الموضية لتنمية كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية فوتات لور كوندانج لغي مالانج " ٢٠١٢. نتائج البحث تجد أن تطبيق البطاقة الموضية لتنمية كفاءة مهارة الكلام أثمر نتائج جيدة، قد حقق تنمية كفاءة مهارة الكلام لأن بهذه الوسائل التعليمية تساعدهم على نجاح التعلم بتركيب علاقات مترابطة مفيدة راسخون بين كل ما تعلمه، والوسائل في تلك العملية تؤدي إلى إهتمام المتعلم وإشباع حوائج التعلم، حتى يستطيع التلاميذ أن يتكلمون من اللغة العربية، ولأن عملية التعليم والتعلم إنتهت في ظروف حسن. واعتمادا على إجابات الإختبارين يعني من الإختبار القبلي والإختبار البعدي بتطبيق تطبيق البطاقة الموضية لترقية كفاءة

مهارة الكلام فعال، وجعل التلاميذ في التعليم إيجابتين ويتعلمون بحماسة وحية ورغبة وليس الملل.

٢- شفائية " تعلم مهارة الكلام باستخدام المناظرة (دراسة وصفية على طلاب

مركزي ترقية اللغة الأجنبية بولايو البيان في معهد نور الجديد الإسلامي " ٢٠١٢.

نتائج البحث (١). تكون عملية تعلم مهارة الكلام باستراتيجية المناظرة تحتوي

على إجراء المرافق وإجراء الطالبات. (٢). مشكلة الطالبات في تعلم مهارة

الكلام باستراتيجية المناظرة تحتوي على قلة المفردة لدى الطالبات لأنها مبتدء.

(٣). وحل المشكلات يجب على الطالبات أن يدرسن ويمارسن فتح المعجم كي

يملكن مفردة كثيرة لزداد تكلم اللغة العربية و يجب عليهن ممارستها كل يوم.

٣- مفتاح الهدى " تعليم مهارة الكلام باللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية باسوروان " ٢٠٠٣. أن تعليم مهارة الكلام باللغة العربية في تلك

المدرسة الثانوية الإسلامية باسوروان التي يقوم فيها الباحث لم يتمكن تحقيق

غاياته المقررة، والمشكلات: غايته غير واضح ونقصان فرصة المدرس لنيل

المعلومات الحديثة عن تعليم مهارة الكلام باللغة العربية.

٤ - عمر الفارق " استخدام وسائل الصور في تعليم مهارة الكلام في مدرسة المعارف المتوسطة الإسلامية سنجاساري مالانج " ٢٠١١. أن أكثر من الطلبة اتفقوا بأن استخدام الصور في تعليم مهارة الكلام<sup>٦</sup>.

٥ - محمد أسعدي، ٢٠٠١١ فعالية استخدام لعب الأدوار في تنمية مهارة الكلام (بحث تجريبي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بيطان بروبولنجو جاو الشرقية). ومنهج هذا البحث هو المنهج التجريبي بالمدخل الكمي، وجرى الباحث على سبعة لقاءات. والأدوات لجمع البيانات هي: المقابلة، والاستبانة، والاختبار. أما نتائج البحث فتدل على ان استخدام لعب الأدوار فعال في ترقية كفاءة الطلبة في نطق الأصوات السليمة واستعمال المفردات المناسبة واداء الكلام بطلاقة.

أما الفرق بين دراسة السابقة كدراسة الباحث في الموضوع: فعالية استخدام لعب الأدوار في تنمية مهارة الكلام (بحث تجريبي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بيطان بروبولنجو جاو الشرقية). ودراسة الباحث في الموضوع: تطبيق استراتيجية تعليم

<sup>٦</sup> عمر الفارق، استخدام وسائل الصور في تعليم مهارة الكلام، رسالة سارجنا ( مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١١ )

مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالامج.

وأما العلاقة بين الدراسات السابقة الجديدة هي:

- أ. أن هذه الدراسات الجديدة قد قام قبلها سواء بإستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار ولكن فرقها في التطبيقها، كالعناصر، كالمادة، كالوسائل، ولقاء الوجه على التلاميذ، وفي مرحلة الدراسة.
- ب. وأن هذه الدراسات لم تكرر الدراسات السابقة.
- ت. ويرى من الهدف من هذه الدراسة على إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار في مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج، من خلال مراقبة عملية التعليم والتقوم باستخدام المدخل الكمي المنهج التجريبي.

#### البحث الثاني: منهجية البحث

منهج البحث هو استراتيجية العام لإستخدام المجموعة وتحليل البيانات لإجابة

مشكلات. أما بنسبة الاستراتيجية المستخدمة في هذا البحث يعني:

## أ- مدخل البحث ومنهجه

تتبع الباحث في كتابة هذا البحث بلمدخل الكمي (*Kuantitatif approach*) المنهج التجريبي (*Experimen method*). البحث الكمي هو التركيز على جمع البيانات الكمي (البيانات الرقم).<sup>7</sup> المنهج التجريبي هو البحث الذي تهدف إلى دراسة العلاقة السببية مع تلاعب المتغيرات، الباحث يستخدم نوع من شبه التجريبي. قد اختر الباحث هذا شبه التجريبي تكون منهج البحث لأن يساعد الباحث لنظر علاقة السببية (كاوسال) من مجموعة متنوعة من الحالات الموجودة.

## ب- مجتمع البحث

مجتمع البحث من جميع التلاميذ فصل السابع في مدرسة الحميدية المتوسطة كندانج لكي مالانج العام ٢٠١٣-٢٠١٤م. باستخدام استراتيجية عشوائية (*Random*) لإختيار أعضاء المجموعة، لآكن لها الحدود في قياس متغيرة (*Variable*) الإختبار القبلي (*pre-test*).<sup>8</sup> ويحتاج الباحث الكمي. التي تتكون من فصلتين يعني الفصل السابع " أ " و الفصل السابع " ب ". ويسمى فصل " ب " كالمجموعة التجريبية

<sup>7</sup> Rahmatdjoko Prodopo, *Metodologi Penelitian Sastra*. (Yogyakarta: Hanindit Agraha Widya.2001), hal :1

<sup>8</sup> Emzir, *Metode Penelitian Kualitatif Analisis Data* (jakarta: rajawali press.2010),129

وعدددهم ٣٧ تلاميذا، والفصل " أ " كالجموعة الضابطة وعدددهم ٤٠ تلاميذا. وجميع عدددهم ٧٧ تلاميذا.

### ج- أدوات جمع البيانات

وللحصول على البيانات المحتاجة فيستخدم الباحث أدوات جمعها وجمع البيانات استخدم الباحث في هذا البحث الأساليب الآتية:

#### أ. الملاحظة

تعتبر الملاحظة بالوسيلة التي يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبراته ومعلوماته حيث يجمع خبراته من خلال ما يشاهده أو يسمع عنه. ولكن الباحث حين يلاحظاته أساسا لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة<sup>٩</sup>. والملاحظة يستخدمه الباحث في هذا البحث هي لجمع البيانات عن سلوك التلاميذ وعملية التعليم والتعلم والمشكلات في عملية تعليم اللغة العربية وتعليمها، الحصول عليها من خلال مدير المدرسة ومدرس اللغة العربية في مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج.

<sup>٩</sup> ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق، البحث العملي، مفهومة-أدواته-أساليبه (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧)، ١٣٩

## ب. المقابلة

تعتبر المقابلة استبياناً شفويًا يقوم من خلاله الباحث بجمع المعلومات والبيانات الشفوية من المفحوص، وهي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية<sup>10</sup>. والمقابلة يستخدمه الباحث في هذا البحث هي لجمع البيانات عن الحاجات والمشكلة في عملية تعليم اللغة العربية وتعلمها، الحصول عليها من خلال مدير المدرسة ومدرس ومدرسات في مدرسة الحميدة المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج.

## ج. الإختبار

الإختبار هو فعل أو عملية لتحديد القيمة<sup>11</sup>. إستخدم الباحث الإختبار لجمع البيانات المتعلقة بمهارة التلاميذ لتنمية على تعليم اللغة العربية. هذا الإختبار القبلي لتعريف قدرة التلاميذ<sup>12</sup>، والإختبار البعدي لتعريف القدرة التلاميذ بعد نهاية البرنامج التعلم<sup>13</sup>. إستخدم الباحث الإختبار القبلي لمعرفة قدرة التلاميذ ومشكلاتهم لترقية على تعليم اللغة العربية قبل تطبيق استراتيجية لعب الأدوار بإستراتيجية الأسئلة والأجواب، كما استخدم الباحث

<sup>10</sup> Ibid (9)

<sup>11</sup> Anas Sudijono, Pengantar Evaluasi Pendidikan (Jakarta: PT rajagrafindo persada, 2009), 01

<sup>12</sup> Abdul Hamid, Mengukur kemampuan bahasa arab untuk study islam (Malang: UIN Press: 2010

<sup>13</sup> Ibid,12

الاختبار البعدي لمعرفة قدرة التلاميذ ومشكلاتها لتنمية بعد تعليم اللغة العربية بعد تطبيق إستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار من التطبيق، والأسئلة والأجواب.

قام الباحث بالاختبار القبلي في المدرسة الحميدية المتوسطة الأسلامية كوندانج لكي مالانج كما قام الباحث بالاختبار البعدي بعد أن تمت التجريبية من كل الدور.

أما معيار نجاح التلاميذ في الاختبار ومؤشراته هي كما الرسم البياني الآتي:<sup>١٤</sup>

#### الجدول (١,١)

#### معيار نجاح التلاميذ في الإختبار

النسبة المئوية (%)	مدى الدرجة	المستوى	الرقم
٩٠-١٠٠%	٩٠-١٠٠	ممتاز	١
٨٠-٨٩%	٨٠-٨٩	جيد جدا	٢
٧٠-٧٩%	٧٠-٧٩	جيد	٣
٦٠-٦٩%	٦٠-٦٩	مقبول	٤

<sup>14</sup> M. Soenardi Djiwantoro, Tes Bahasa Dalam Pengajaran, (Bandung: ITB Bandung, 1996) Hal:30

٥	ضعيف	٥٩-٠	%٥٩-%٠
---	------	------	--------

أما معيار مؤشرات اختبار الكلام هي كما الرسم البياني الآتي<sup>١٥</sup>:

الجدول (١,٢)  
مؤشرات اختبار الكلام

١- النطق

الرقم	المعيار	النتيجة
١	الصحيح في نطق اللغة	٣٠-٢١
٢	الخطء القليل في نطق اللغة	٢٠-١١
٣	يصعب فهمه لكثرة أخطاء نطق	١٠-١

٢- المفردات اللغوية

الرقم	المعيار	النتيجة
١	يستخدم المفردات الصحيحة في الكلام	٣٥-٢١
٢	يستخدم بعض المفردات في الكلام	٢٠-١

<sup>١٥</sup> أهداف التدريس مهارة الكلام لمؤشرات إختبار الكلام في مجموعة التجريبية و مجموعة الضابطة

٣- الطلاقة

النتيجة	المعيار	الرقم
٣٥-٢١	يتحدث بطلاقة كأهل اللغة	١
٢٠-١	يتحدث بفترة قصيرة	٢

ح- مصادر البيانات

البيانات التي تأخذ الباحث هي:

١- البيانات الأساسية:

أ- نتيجة التعليم مهارة الكلام التلاميذ.

ب- التلاميذ في الفصل السابع بمدرسة الحميدية المتوسطة

الإسلامية كوندانج لكي مالانج جاوى الشرقية.

٢- البيانات الإضافية:

أ- مدير المدرسة: تأخذ الباحث عن البيانات المتعلقة بأحوال

المدرسة كتطوير المدرسة وتاريخها.

خ- أسلوب تحليل البيانات

يستخدم الباحث التحليل البيانات هي الإحصاء الوصفي (*statistic deskriptif*)

التي يستخدمها لتحليل البيانات الإحصائية بالوصف أو توضيح عن البيانات التي

قد جمعه بالفعل كما هو بدون التحليل للعام<sup>16</sup>.

ولتحليل مستوى فروق نتيجة التعلم للمجموعتين تقام الرموز (t-test) التالي:<sup>17</sup>

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2}\right) \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}}$$

$$M_x = \text{المقياس المعدلي من المجموعة التجريبية.}$$

$$M_y = \text{المقياس المعدلي من المجموعة الضابطة.}$$

$$\sum x^2 = \text{عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجريبية.}$$

$$\sum x^2 = \text{عدد التنوعي النتائج من المجموعة الضابطة.}$$

$$N_x = \text{عدد التلاميذ في المجموعة التجريبية.}$$

$$N_y = \text{عدد التلاميذ في المجموعة الضابطة.}$$

<sup>16</sup> Sugiyono, *metodolohi penelitian pendidikan kualitatif, kuantitatif dan R&D* (Bandung: Penerbit Alfabeta, 2009), 207-208. Anas, pengantar, 314

<sup>17</sup> Sugiyono, *metodolohi penelitian pendidikan kualitatif, kuantitatif dan R&D* (Bandung: Penerbit Alfabeta, 2009), 207-208. Anas, pengantar, 314

أما الفروض من هذا الرموز يعني:

$H_1 =$  توجد الفرق بين تدريس مهارة الكلام باستخدام لعب الأدوار في الفصل

السابع (٧-ب) وبدون استخدام لعب الأدوار في الفصل السابع (٧-أ) في

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج.

$H_2 =$  لا توجد الفرق بين تدريس مهارة الكلام باستخدام لعب الأدوار في الفصل

السابع (٧-ب) وبدون استخدام لعب الأدوار في الفصل السابع (٧-أ) في

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج.

### ز- مراحل تنفيذ البحث

أ- المراحل الأولية هي:

- ١- تحديد مجتمع البحث.
- ٢- وبعد تحديد عينة البحث، ثم تحديد التجريبية، وهي التجريبية لتأثير المتغير المستقبل في متغير التابع.

٣- تحديد المدة البحث.

٤- تحديد مكان التجريبية.

ب- المراحل التجريبية الآتية:

- ١- إجراء الاختبار القبلي لمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.
- ٢- إجراء التجريبية للمجموعة التجريبية.
- ٣- إجراء الاختبار البعدي لمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.
- ٤- صياغة نتائج الإختبار البعدي من المجموعتين.

تقوم الباحث عن فعالية لعب الأدوار مدة ستة لقاءات بالخطوات التالية:

الجدول (١,٣)

### خطوات البحث عن لعب الأدوار

رقم	الأنشطة	وقت	مايو			
			١	٢	٣	٤
١	الإختبار القبلي	٤٠×٢				
٢	التعريف عن استراتيجية لعب الأدوار	٤٠×٢				
٣	تطبيق لعب الأدوار	٤٠×٢				
٤	تطبيق لعب الأدوار	٤٠×٢				
٥	تطبيق لعب الأدوار	٤٠×٢				

			٤٠٨٢	الإختبار البعدى	٦
--	--	--	------	-----------------	---



## الباب الثاني

### الإطار النظري

#### أ- تعليم مهارة الكلام

##### ١. مفهوم مهارة الكلام

لقد كان الكلام أول صورة الأداء اللغوي و أصبح هو الوسيلة الأساسية للاتصال، وهو الأداة الأكثر تكرارا و ممارسة واستعمالا في حياة الناس وأكثر قيمة في الإتصال الإجتماعي. والإنسان الذي يكون قادرا على إدارة الكلام غالبا يكون ذلك سببا في نجاحه في الحياة العامة و الخاصة. إذ يرى معظم الباحثين اللغويين أن حوالي ٩٥% من النشاط اللغوي يكون نشاطا شفهيًا. والظاهرة المعروفة أن الإنسان يتكلم أكثر مما يكتب، وما عبره شفهيًا أغلب مما كتبه تحريريا.

والكلام من المهارات الأساسية التي حاول الدارسون إتقانها في تعليم

اللغة الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة عندما

<sup>١</sup> محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية و فنونها (المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر و التوزيع، ١٤١٧)، ١٩٣.

زادت أهمية الاتصال الشفوي بين الناس. إن هذا كله يعرفنا ويؤكد لنا أن الكلام يأخذ حظا وافرا في ميادين اللغة والاتصال اللغوي ويؤدي الأدوارا هاما في تعليم اللغة الأجنبية حيث أصبح الفرض الأول فيه.

الكلام لغة، ما كان مكتفيا بنفس كلامه والكلمة: اللفظة<sup>٢</sup>. والكلام اصطلاحا، ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم. وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لابعد كلاما، بل هي أصوات لا معنى لها<sup>٣</sup>.

يعتبر الكلام من المواد التي تشجع الطلاب على التعبير عن رأيهم وتعويدهم فيه وتكسيبهم مهارة المناقشة وحسن الحوار مع غيرهم. والطرائق الحديثة في تدريس اللغة العربية تهدف إلى حض التلميذ على الكلام أكثر ما يمكن، ولتحقيق هذا الهدف تسير العملية في مرحلتين متتابعتين، الأولى،

<sup>٢</sup> القاموس المحيط ١/ ١١٥٥.

<sup>٣</sup> أحمد فؤاد محمد علينا ، المهارات اللغوية و طرائق تدريسها (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)، ٩٢.

يفسح المجال أمام التلميذ للكلام في الوقت الذي يتدخل فيه المدرس حاثًا ومشجعًا. الشانية يأخذ المدرس هذا الكلام ناقداً ومقوماً مصححاً<sup>٤</sup>.

وإن من بعض أهداف تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها أن يعبر الدارس عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية الصحيحة، ويعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة<sup>٥</sup>.

المهارة هي الأداء المتقن في الوقت والجهد والقائم على الفهم. ومما يساعد على إكتساب المهارة أمور:

أولاً، الممارسة والتكرار. فالممارسة لازمة لاكتساب المهارة، وينبغي أن يتم الممارسة بالتكرار والأداء.

ثانياً، الفهم. من دون الفهم تصير المهارة اليه لا تعين صاحبها على المواقف الجديدة وحسن التصرف فيها.

<sup>٤</sup> محمود أحمد سيد، في طرائق تدريس اللغة العربية (جامعة دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٨)، ٢٩٩.

<sup>٥</sup> محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة ، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (مصر : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة إيسيسكو، ٢٠٠٣)، ١٣٠.

ثالثاً، التوجيه. توجيه أنظار المتعلمين إلى أخطائهم ونواحي قوتهم وضعفهم وتعريفهم بأفضل الأساليب للأداء.

رابعاً، القدوة الحسنة والتعشجيع. القدوة الحسنة تعين على اكتساب المهارة بأن يشاهد الدارس من يتقنون المهارات، سواء من الزملاء أو من مدرس<sup>٦</sup>.

والكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ. وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة. أما التعريف الاصطلاحي للكلام هو المنطوق الذي يعبر عن أحاسيس ومشاعر وخواطر الفرد وما يريد أن يحصله من معلومات وأفكار للآخرين بأيلوب سليم<sup>٧</sup>.

ولمهارة الكلام شقان رئسان هما: النطق والحدث. فالنطق هو الجانب الالى الذي لا يحتاج إلى الكثير من التفكير والعملية الذهنية المقعدة، وتعتمد كفاءة المتعلم فيه على الذاكرة السمعية أو الكتابية التي تمكنه من ترديد أصوات سبق له سماعها أو قراءتها، وعلى التناسق الذهني العضلي بين

<sup>٦</sup> محمود أحمد سيد، المرجع نفسه، ٢٦٥.

<sup>٧</sup> محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية (الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣) ١٤٢.

المخ وأعضاء الكلام من لسان و شفيتين وحبال صوتية، وعلى تمييز المتعلم بين الصوتيات الساكنة و المتحركة، وقدرته على معرفة النبر والتنغيم والنظام الصوتي للغة التي يريد تعلمها. ويعتبر النطق مهارة فردية يستطيع المتعلم أن يتعلمها بمعزل عن الناس. أما الحديث فهو الشق الاجتماعي، وهو يحتاج إلى عملية ذهنية معقدة تربط بين المعاني، والتعبير الشفهي عنها، وتغيير استجابته لمقتضيات موقف الاتصال بين المتحدثين. ولذا فليس لمحدث واحد سيطرة تامة على الموقف من حيث اختيار الأفكار والموضوع وإن كان له بعض الحرية في انتقاء التركيبات والمفردات اللغوية التي يريد أن يعبر بها عن أفكاره<sup>٨</sup>.

#### ب- أهمية تعليم مهارة الكلام

اللغة في الأساس هي الكلام، أما الكتابة فهي محاولة لتمثيل الكلام.

والدليل على ذلك ما يلي :

<sup>٨</sup> صلاح عبد الجيد العربي، تعلم اللغات الحية و تعليمها (لبنان : مكتبة بيروت ، ١٩٨١)، ١٣٨.

١. عرف الإنسان الكلام قبل أن يعرف الكتابة بزمن طويل، حيث

ظهرت الكتابة في فترة متأخرة من تاريخ الإنسان.

٢. يتعلم الطفل الكلام قبل أن يأخذ في تعلم الكتابة التي يبدأ في

تعليمها عند دخول المدرسة.

٣. هناك بعض اللغات ما زال منطوقة غير مكتوبة.

فالناس معظمهم يتحدثون أكثر مما يكتبون، وسيطرة الكلمة

المنطوقة أكثر من سيطرة الكلمة المكتوبة. والكلام وسيلة للمعاملة

اليومية والاتصال بين الأفراد.

وإذا كان الكلام من أمر لازم وجوده، فكذلك تدريسه.

فمن تدريس الكلام تمكين الدارس من القدرة على امتلاك الكلمة

الدقيقة الواضحة، لأنها ذات أثر في حيات الإنسان. ففيها تعبير عن

نفسه و قضاء لحاجته وتدعيم لمكانته بين الناس.

ذكر محمد عبد القادر عن أهمية تدريس الكلام:

١. يستأصل من نفوس الدراسين مظاهر الخوف وفقدان الثقة

والخجل، ويعودهم القدرة على الحديث في جماعة.

٢. يعد الدارسين للمواقف القيادية والخطابية بما يتيح له من

ارتجال للحديث في المواقف السريعة، وإتقان للإلقاء و تمثيل في

الأداء مراعاة للمعاني.

٣. يتيح الفرصة للمعلم أن يكتشف عيوب التفكير والتعبير لدي

بعض الدارسين حتى يعمل على معالجتها بصورة سريعة عامة

أمامهم. وبذلك تكون الفائدة أعم و أشمل.

٤. وسيلة من وسائل الارتفاع بالمستوى الثقافي عند الدارسين

وزيادة معلوماتهم.

من هنا نعرف أن تدريس الكلام يمثل الأدوارا هاما في تزويد

الدارس بالقدرة على الحديث والاتصال مع الغير، وفي تنمية ثقة

الدارس بنفسه.

### ج- أهداف تعليم مهارة الكلام

و هناك أهداف تعليم الكلام للناطقين بغير العربية، منها :

١. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك باستراتيجية مقبولة من أبناء العربية.
٢. أن يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية الصحيحة.
٣. أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظم الصحيحة لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
٤. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عملية اتصال عصرية.
٥. أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة.
٦. أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
٧. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات الطويلة والقصيرة.
٨. أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.

٩. أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية الضعيفة والمناسبة لعمره ومستوى الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.

ولتحقيق هذه الأهداف يتطلب المدرس الدارس من التكرار والممارسة والتدريبات الكثيرة يتبعها في جميع ساعات التدريس في الفصل أو خارج الفصل. وتصحيح ما يكون فيه من أخطاء يتم مباشرة عقب انتهاء الدارس من كلامه بأساليب مناسبة. وإن تعليم الكلام باللغة الأجنبية يعد أساساً لممارسة كثيرة من أنشطة الإنسان وتحقيق أهدافه ومن ذلك:

١. أن يطلب المتعلم شيئاً ما.
٢. أن يتعلم عن الأماكن والأوقات والأشخاص.
٣. أن يطلب من الآخرين عمل شيئاً ما.
٤. أن يقيم علاقة ألفة مع أصحاب اللغة.
٥. أن يحكي قصة بسيطة، أو يقول شيئاً ما للآخرين.

٦. أن يشغل الجالسين بالحديث حتى يحين موعد شيء ما.
٧. أن يفهم الآخرين ويوجههم ويرشدهم.
٨. أن يقضي حوائجه اليومية ويؤدي ما يطلب منه من أعمال.

نظرا من البيان السابق يتضح لنا أن الأهداف العامة من تعليم الكلام هي قدرة الطلبة على نطق الأصوات باللغة العربية وعلى تعبير عن أفكارهم في الكلمة أو لجملة بلغة اللسان مطابقا بقواعد النحو والصرف.

### ح- وسائل تعليم مهارة الكلام

يحتاج تعليم مهارة الكلام إلى الكثير من الوسائل والمعينات، ذكر عبد المجيد : " إن من أهم الوسائل والأجهزة التي تفيد الدارس على تعلم مهارة الكلام هي اللوحات الوبرية، والصور العادية والشفافة والافلام الثابتة، ومعامل اللغات". وقال محمود إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله في المعينات البصرية في تعليم اللغة : " إن المعينات البصرية المستخدمة في أنشطة الكلام مثل الرحلات الميدانية والألعاب اللغوية والمعينات مثل لوحة العرض. واللوحة الوبرية

وقرص الساعة، والصور والشرائح والأفلام الشريطية /الثابتة". وتقوم المعينات البصرية المستخدمة في أنشطة الكلام- التي تشمل المحاكاة وإعادة والاستعمال - بالوظائف التالية: تشجيع الطالب على الكلام، تساعد على إيجاد السياق الذي يجعل لكلام الطالب معنى، توفر المعلومات التي يستخدمها الطالب في كلامه. إعتماذا على ذلك، يشجع المعلم على تعليم هذه المهارة بما تتضمنه هذه الوسائل من أفكار، ومناقشة محتواها ووصف مكوناتها وممارسة كل الأنشطة التي تؤدي إلى اشتراك المتعلم في مهارة الكلام.

بعض الوسائل التعليمية لتعلم مهارة النطق والكلام :

١. تستخدم اللوحات الوبرية لتدريب الدارس على النطق والكلام، لأنها منظر يساعد الدارس على تصور ما يتحدث عنه وتشجعه على شرح ما يرى.

٢. تستخدم الأفلام الثابتة في عرض منظم لسلسلة من الإطارات أو الصور التي تعين الدارس على التعبير عن التابع الزمني للقصة التي يتحدث عنها أو الموضوع الذي يدرسه.

٣. تستخدم الصور المفردة والصور المصاحبة لحوار معين بهدف تقريب المعنى عند الدارس.

٤. يستخدم أيضا قرص الساعة لتعليم الدارسين الوقت ، والملصقات والبطاقات البريدية لاثارة اهتمام الدارسين، وجذب انتباههم وتدريبهم على النطق و المهارات اللغوية الأخرى.

اعتمادا على البيان السابق فيحث الباحث على المعلم عندما قام بتدريس مهارة الكلام أن يستخدم الوسائل التعليمية إما الوسائل البصرية أو الوسائل السمعية أو الوسائل السمعية البصرية.

#### خ- اختبار مهارة الكلام

ومن أحد الأهداف الذي يسبو إليه مدرس اللغة أثناء تدريس مهارة الكلام هو أن يصل بالدراس إلى مستوى معقول من الطلاقة أي القدرة على التعبير بصورة مفهومة وسليمة ودون تلثم أو تردد. وللوصول إلى هذا الهدف ينبغي الانتقال بالدارسين من مرحلة

المحاكاة المحاضرة إلى مرحلة يستطيعون فيها التعبير عن أفكارهم من

حلال:

١. التدريب على عناصر اللغة وبصورة خاصة المفردات والتراكيب.
  ٢. التدريب على استعمال اللغة في مواقف التعبير عن المعنى الشخصية.
- وتهدف اختبارات الكلام أيضا إلى قياس قدرة الطالب على الكلام بمستوياته المختلفة، وقد تكون الأسئلة هنا شفوية أو كتابية. ولكن الإجابة في هذه الحالة لا بد أن تكون شفوية لأن هدف الاختبار هو قياس القدرة على التكلم. وهذه القدرة لها عدة مستويات، أدناها هو نطق نص مقروء أو نطق النصّ مسموع. وفي هذه الحالة لا ينتج الطالب تراكيب من عنده: ينطق فقط ما هو مكتوب أو مسموع. والمستوى الأعلى من ذلك هو تكوين الجملة المنطوقة. والمستوى الأعلى من الثاني هو تكوين سلسلة من الجمل في عملية كلامية متصلة. وبذا يمكن أن تكون القدرة الكلامية ذات ثلاثة مستويات على الأقل: مستوى النطق ثم مستوى تكوين الجملة ثم مستوى تكوين الكلام المتصل. ومن وسائل قياس القدرة الكلامية : اختبار الأسئلة مكتوبة، اختيار الإعادة الشفهية، اختيار التحويل، اختيار الأسئلة عن الصورة، المحاورة، المقابلة الحرة، المقابلة الموجهة، التعبير الحر.

تكوين الجملة ثم مستوى تكوين الكلام المتصل. ومن وسائل قياس القدرة الكلامية:

اختبار الأسئلة مكتوبة، اختبار الإعادة الشفهية، اختيار التحويل، اختبار الأسئلة

عن الصورة، المحاورة، المقابلة الحرة، المقابلة الموجهة، التعبير الحر.

١. اختبار الأسئلة المكتوبة: هنا يرى الطالب أسئلة مكتوبة، ثم يطلب منه فرديا

أن يجيب عنها شفهايا.

٢. اختبار الإعادة الشفهية: هنا يطلب من الطالب أن يقول ما يسمع.

٣. اختبار التحويل: هنا يطلب من الطالب أن يحوّل الجمل التي يسمعها أو

يقرأها من شكل إلى آخر، مثلا من الأثبات إلى النفي، من الاخبار إلى

الاستفهام.

٤. اختبار الأسئلة عن الصورة: تعرض على الطالب صورة يطلب منه أن يعلق

عليها بحدِيث حر. مثلا: اشرح ما ترى في هذه الصورة، ويجوز عن طريق

الإجابة عن أسئلة محددة.

٥. اختبار المحاورة: هنا يأخذ الأدوار الوالد مثلا والطالب آخر الأدوار الابن

ويتحاوران حول موضوع حياتي ما.

٦. اختبار المقابلة الحرة: هنا يقابل المعلم الطالب على انفراد ويوجه إليه أسئلة غير محددة.

٧. اختبار المقابلة الموجهة: هنا يكون المعلم قد أعد أسئلة محددة من قبل. وتسير المقابلة وفقا للأسئلة المعدة مسبقا.

٨. اختبار التعبير الحر: هنا يطلب المعلم من الطالب أن يتكلم لمدة خمس دقائق في موضوع يحدده له.

وقال جواندونو: إقامة اختبار الكلام تعتمد على مرحلة المتعلم. ومن أشكال التعليم يستطيع المدرس أن يستعمل بالاستراتيجية الرادعة أو بالاستراتيجية الحرة. الاستراتيجية الرادعة مثل الاختبار بالقصة أو تعبير النصوص المتقدمة اللسانية أو الكتابية أو بمساعدة الصور الجذابة. وأما بالاستراتيجية الحرة فإن المدرس يترك المتعلم حرا في التعبير.

وقال محمد علي الخولي: يختبر التعبير الشفهي بعدة الطرق منها:

١. يطلب من الطالب أن يتحدث عن موضوع مألوف لديه. ويقيم

على أساس الطلاقة والصحة.

٢. توجه إلى الطالب أسئلة كتابية أو شفوية تتطلب إجابات شفوية قصيرة.

٣. من الممكن أن تكون الأسئلة مسجلة على الشريط ويترك بين كل سؤال وآخر وقت كاف للإجابة.

٤. تقدم إلى صورة يطلب منه أن يعلّق عليها شفويا في وقت محدد. يشترك طالبان أو أكثر في محاورة شفوية حول موضوع معين أو في محادثة حرة.

#### د- استراتيجية التعليم

##### ١. مفهوم الإستراتيجية

يقصد استراتيجية التعليم كما قال منى إبراهيم اللبودي على أنها "أدوات خاصة يقوم بها المتعلم ليجعل عملية التعلم أسهل وأسرع وأكثر إقناعا وأكثر ذاتية في التوجيه، وأكثر فعالية وأكثر قابلية للتطبيق في موقف جديدة"<sup>٩</sup>. وقال رحيم و فاردي "إن إستراتيجية هي الطرق المستخدمة لنيل

<sup>٩</sup> إبراهيم اللبودي، الحوار و فنياته و إستراتيجيه و تعليمه (القاهرة، مكتبة الوهبة، ٢٠٠٣) ص: ٧٦

الهدف المقرر في عملية التعليم والتعلم".<sup>10</sup> ويحتاج المعلم إلى الإستراتيجية الجيدة في عملية تعليم اللغة الأجنبية من الابتدائية والمتوسطة حتى الجامعة، فأحيانا لا ينجح معلم اللغة في عملية تدريسها بسبب اختيار استراتيجية التعليم خاطئة<sup>11</sup>. أن استراتيجية التعليم هي عملية التعليم الذي ينبغي القيام به المعلم والطلاب لغرض التعليم والتعلم فعالية وكفاءة. تعيين أساسا استراتيجية التخطيط لتحقيق الهدف. وبعبارة أخرى، "فإن الإستراتيجية هي خطة عملية بحلاوة المشاركة شيئا"<sup>12</sup>.

استراتيجية التعليم هو عملية التعلم التي يجب إستخدامها المعلم والطلاب لغرض التعليم ليتمكن تشغيل بفعالية وكفاءة.<sup>13</sup> الإستراتيجية هو محاولة لكسب النجاح والنجاح في تحقيق أهدافها. في تعليم العالم استراتيجية يعني أنها *A Plan, method, or series of activities designed to achieves a* particular educational goal<sup>14</sup>. تعلم الإستراتيجية هي الخطة التي تحتوي

<sup>10</sup> Rahim dan Farida, *Pengajaran Bahasa di Sekolah Dasar* (Jakarta: Bumi Aksara, 2007) hlm: 36

<sup>11</sup> Iskandar Wasid dan Danang Sunandar, *Strategi Pembelajaran Bahasa* (bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2008) hlm: 168

<sup>12</sup> Ibid hlm. 295

<sup>13</sup> Nana sudjana, *cara belajar siswa aktif dalam proses belajar mengajar* (bandung: sinar baru,1989), hlm, 95

<sup>14</sup> Martinis yamin, *strategi pembelajaran berbasis kompetensi* (Jakarta: gaung persada press, 2006), hlm, 76

على سلسلة من الأنشطة لوجود تحقيق الأهداف التعليمية. تعليم الإستراتيجية يعني خطة العمل (سلسلة من الأنشطة)، بما استخدام الاستراتيجية والاستفادة من الموارد أو القوة في التعليم الذي أن يتم لتحقيق أهداف معينة. "يعني التعليم".

إستراتيجية التعليم هي الأشياء التي تحتاج إلى شخص المدرسين والمعلمين في عملية التعليم. على الأقل ثلاثة أنواع من الإستراتيجيات المتعلقة في التعليم، وهي: (أ) تنظيم إستراتيجيات التعليم، (ب) تقديم الإستراتيجيات التعليمية، (ج) استراتيجيات معالجة التعليم.

أ. استراتيجية التعليم ( *Direct Instruction* ). تتركز هذه الإستراتيجية على المعلمين والأكثر استخداما. في هذه الإستراتيجية تتضمن أساليب المحاضرة والبيانات التعليمية والممارسات والتدريب والمظاهرات. هذه الإستراتيجية استخدامها بشكل فعال لتوسيع أو تطوير مهارات المعلومات خطوة بخطوة<sup>15</sup>.

<sup>15</sup> Ibid

ب. استراتيجية التعليم غير المباشر ( *Indirect Instruction* ). يوضح هذه

الإستراتيجية على مشاركة عالية من الطلاب في شكل المراقبة والتحقيق

وتشكيل الفرضية. الأدوار المعلمين تحولت من المحاضرة إلى الميسرين،

المؤيدين ومصادر الشخصية. تزويد المعلمين للطلاب ردود الفعل عند

اتخاذ التحقيق. هذه الإستراتيجية ينطوي على استخدام المواد المطبوعة

ومصادر تصدع الإنسان.

ت. استراتيجية التعليم التفاعلي ( *Interactive Instruction* ). مشيراً إلى

تشكيل المناقشة وتبادل بين الطلاب. وقد وضعت هذه الإستراتيجية

في مجموعة من التجمعات وأساليب تفاعلية. فيها أشكال مناقشات

الصف ومناقشات مجموعة صغيرة، أو العمل الجماعي الطالب والتعاون

على جواز الطلاب.

ث. استراتيجية التعليم من خلال التجربة ( *Experimental Learning* ).

باستخدام نموذج من الاستقرائي، الموجهة على تركيز الطالب، والنشاط.

التركيز في هذه الإستراتيجية هي عملية التعلم، وليس نتيجة التعلم

ج. استراتيجية التعليم الذاتي (*Independent Study*). تشير هذه الإستراتيجية إلى استخدام أساليب التعلم الذي يهدف إلى تسريع عملية تطوير المبادرة طالب على حدة، والثقة بالنفس، وتحسين الذات. التركيز في هذه الإستراتيجية هي خطة الطلاب في دراسة مستقلة بتوجيه إشراف المعلم. قال مصلىح،<sup>16</sup> تشمل الإستراتيجية التعليمية أوسع من استراتيجية التعلم من معظم المعلمين لا تحتاج إلى النظر في بعض الأمور، وكيفية تفعيل مسبقا من الطلاب الآخرين، وكيف الطلاب يصنع خريطة المفهوم، وكيفية جمع المعلومات من وسائل الإعلام المطبوعة، وكيف يقارن إلى المعلومات، وكيفية مراقبة عمل الطلاب في التعلم ، وكذلك كيفية القيام بعملية.

في البداية إستراتيجية تستخدم على نطاق واسع في الجيش لإستخدام الطريق القوة العسكرية لكسب الحرب كلها. الآن، إستراتيجية المدى يستخدم على مجالات النشاط التي تهدف إلى الحصول على النجاح أو النجاح في تحقيق أهدافها. على سبيل المثال، مدير أو

<sup>16</sup> Mansur muslich, KTSP: pembelajaran berbasis kompetensi dan kontekstual (Jakarta: PN. Bumi Aksara, 2007), hlm. 67

رئيس الشركة التي يريد ربح كبير ونجاح سوف يستخدم إستراتيجية الحق لوجود أهدافها، كذلك مدرّب كرة السلة سوف يحدد إستراتيجية الحق ليتمكن الفوز في المباراة. وكذلك المعلم الذي توفّع نتائج جيدة في تنفيذ عملية التعلم أيضا سوف يحدد إستراتيجية أن نتائج التعلم الطلاب تحصل إنجاز الجيّد.

#### ذ- تعريف لعب الأدوار.

في واقع الحياة، كلّ شخص لديه استراتيجية فريدة في العلاقة مع الآخرين. كلّ في حياة تلعب شيء ما يسمى بالأدوار. ولذلك، من أجل فهم أنفس والآخرين (المجتمع) من المهمة علينا أن ندرك الأدوار وكيف يتم هذا الأدوار<sup>17</sup>.

<sup>17</sup> Uno B. Hamzah, *model pembelajaran menciptakan proses belajar mengajar yang kreatif dan efektif* (Jakarta: bumi aksara, 210), hlm. 25

لعب الأدوار يمكن للطلاب يجعل الخيال لأن تصوير شخصية ليس

نفسه. هذه استراتيجية تستطيع لترقية قدرة اللفظية للتلاميذ في تعليم

مهارة الكلام<sup>١٨</sup>

لعب الأدوار هو شكل من أشكال استراتيجية التدريس يتصرف

بدافع السلوك التي مزيد من التركيز على حقيقة حيث يتم تضمين

الطلاب في لعب الأدوار في تنظيمه مشاكل العلاقة الاجتماعية<sup>١٩</sup>.

بينما في كتاب استراتيجية التعليم النشط وأوضح أن لعب الأدوار

هو أنشطة التعليم المخطط التي تصميم لتحقيق أهداف التعليم المحدد.

لعب الأدوار على ثلاثة جوانب رئيسية من الخبرة الأدوار في الحياة

اليومية:<sup>٢٠</sup>

١. تأخذ على الأدوار (*Role Taking*)، على سبيل المثال، على أساس

الروابط العائلية (ما تفعل الفتيات)، أو على أساس الموقع (كيف

يفعل الشرطة)، في حالة الاجتماعية.

<sup>18</sup> Bennet, Naville, dkk. 2005. Theaching Through Play. Jakarta. Anggota Ikapi

<sup>19</sup> Zuhairini, Abdul Ghofur dan Slamet As. Yusuf, metodik khusus pendidikan agama (Surabaya: Usana Offset Printing), hlm. 11-12

<sup>20</sup> Hisyam Zaini, Bermawy Munthe, dan Sekar Ayu Ariyani, Strategi pembelajaran aktif edisi refisi (Yogyakarta: CTSD), hlm. 103

٢. إنشاء الأدوار (*Role Making*)، هي قدرة أصحاب الأدوار لتغيير

تعديلات القصة في المسرحية من الأدوار واحد للأدوار آخر وإنشاء

وتعديل الأدوار في أي وقت يلزم.

٣. مساومة أدوار (*Role Negotiation*)، هي المكان الذي يوجد فيه

الأدوار للتفاوض مع أصحاب الأدوار الأخرى في المعلومات والقيود

من التفاعل الاجتماعي.

في الأساس، لعب له تعريفين التي يجب تمييزه. تعريف الأول أنشطة اللعب

التي تبحث متعة بدون "الفوز تفقد" (*Play*). في حين تعريف الثاني من أنشطة

اللعب التي تبحث متعة ورضا، ولكن تتميز البحث "الفوز تفقد" (*Game*).

وبالتالي، كل أنشطة يستند دائما على اكتساب المتعة ورضا. لأن

وظيفة اللعب الرئيسية هي للإسترخاء وتحديث (*Refreshing*) الحالة المادية

والنفسية على وشك التوتر<sup>٢١</sup>.

للأدوار (*Role*) يعرف بما كيفية الشخص تصرف في موقف وحالة معينة.

في العلوم الإدارية، تناقض في إدخال لأدوار ظهرت بصراع الأدوار

<sup>21</sup> Andang Ismail, *Education Game: menjadi Cerdas dan Cerdas dengan permainan Edukatif* (Yogyakarta: Pilar Media, 2006), hlm. 15

(RoleConflict) التي لا تتفق، تعطى لشخص بنفسه أو غيرها. لعب الأدوار

كاستراتيجية التعليم هي فعل واعية ومناقشة الأدوار في المجموعة. في الفصول

الدراسية، مشكلة تظاهر في موجز لكي يمكن للطلاب التعريف الأحرف.

وغير استراتيجية لعب الأدوار يمكن استخدامها إذا كانت التالية<sup>22</sup>

١. الدرس الذي يشرح حالات فيه من الناس المعنيين والاعتبارات التعليمية،

أفضل بمسرحية من قصتها، لأنها أن تكون واضحة والمنضوية على الطلاب.

٢. الدرس الذي يدرّب الطلاب لتكون قادرة على حل المشاكل الإجتماعية والنفسية.

٣. الدرس لتدريب الطلاب أن يمكن الحصول على طول ويعطي الفهم لشخص آخرين و فهمهم للمشكلة.

## ر- منهج لعب الأدوار

<sup>22</sup> Ibid

استراتيجية التعليم، لعب الأدوار لديها بعض المنهج. عندما يرغب

الأم لإستخدام منهج القائمة، ينبغي تختار منهج وتستند الخيارات المتاحة

على تصورات الطلاب ( الخبرات والتعبير عنها )، وأغراض التعليمية،

والوقت المتاح.

هنا ثلاثة مناهج في لعب الأدوار<sup>23</sup>.

١. لعب الأدوار البسيط (*Simple Role Playing*)، ولعب الأدوار هذا النوع

غالباً ما يتطلب قليلاً من إعداد ومناسبة للجلسة العامة التي تحتوي على

طرق التدريس الأخرى. بدلا من مناقشة قضية، نظمت في كثير من

الأحيان الطلاب بسرعة مباشرة من قبل أزواج المعلمين. في أزواج، ويتم

منهج الطلاب أدوار محددة، ومجموعة من السيناريوهات. ثم طلب منهم أن

يلعب بشكل عفوي أو العضلة الإنسانية التي تم تحديدها. ومن السمات

الرئيسية لهذا المنهج هو أن جميع أزواج من الطلاب سوف تقوم بعملها في

نفس الوقت.

٢. لعب الأدوار لممارسة (*Role Playing Exercises*)، وهذا لعب الأدوار

يتطلب إعداد القائمة على المهارات. سيقوم المشاركون بحاجة الى بعض

المعلومات أو الخلفية الوقائية قبل دخول الأدوار اللعب. هذا النوع ينطوي

<sup>23</sup> Hisyam Zaini, Bermawy Munthe, dan Sekar Ayu Aryani, Op.cit., hlm. 112-113

عادة على "كيفية" (How to). المشاركون في حاجة الوقت لتخيل نفسه في هذه الحالة.

٣. لعب الأدوار الموسعة (Extended Role Playing)، تحتاج المشاركين في مؤتمر حول مشكلة أو السيناريو فضلا عن إحاطة بشأن الأدوار خاصة بهم. يمكن للطلاب القيام بالأدوار أو أدوار المهنية.

### ز- المزايا والعيوب لعب الأدوار

لعب الأدوار يمكن استخدامها للطلاب من جميع الأعمار. إذا استخدم لعب الأدوار للأطفال، ينبغي التقليل في تعقيد الوضع في هذه استراتيجية. ولكن إذا كنا لا يزال الحفاظ بساطة عن مدى اهتمام الطالب محدودة، ثم لعب الأدوار الذي يمكن أن تستخدم أيضا في تعليم أطفال ما قبل المدرسة. وهي واحدة من المزايا استراتيجية لعب الأدوار ، ولعب الأدوار في حين أن الزائد هو استراتيجية أخرى هي كما يلي<sup>٢٤</sup>:

١. تدريب الطلاب على استكشاف مسرحية وتدريب الشجاعة.

٢. المزيد من جذب إنتباه الطلاب.

<sup>24</sup> Zuhairini, Abdul Ghofur dan Slamet As. Yusuf, Op.cit., hlm. 12

٣. يمكن للطلاب تجربة هذا الحدث، ولذلك فمن السهل التوصل إلى استنتاجات بناء على فهمه الخاص.

٤. يتم تدريب الطلاب لتكون قادرة على صياغة الأفكار بشكل منتظم.

٥. لتعليم الطلاب حتى يستطيع أن يمكّن نفسه للآخرين<sup>٢٥</sup>.

٦. يمكن للمعلم معرفة الواقع الفعلي من قدرات الطلاب

٧. لتدريب الطلاب على أخذ المبادرة والإبداع.

وقالت زهيريني، الإستراتيجية بالإضافة إلى وجود المزايا، طبعاً لديها العيوب.

وبالمثل، فإنما لعب الأدوار الذي يحتوي على العيوب التالية:<sup>٢٦</sup>

١. هذه الإستراتيجية يستغرق وقتاً طويلاً.

٢. يطلب إعداداً دقيقاً وماضحة.

٣. أحياناً الطلاب لا يريد التصوير لأنها العار.

٤. إذا تطبيق المسرحية لم يكن ناجحاً، ونحن لا يمكن نأخذ الملخص، بمعنى

الغرض من التعليم لم يتحقق.

<sup>25</sup> Ramayulis, Metode Pengajaran Agama Islam (Jakarta: Kalam Mulia, 1990), hlm. 160

<sup>26</sup> Zuhairini, Abdul Ghofur dan Slamet As. Yusuf, Ibid., hlm. 12-13

٥ صعب لإختيار الطلاب ذكي في حل المشكل<sup>٢٧</sup>

٦. إختلاف العادات واليعيش في مجتمع سوف يعقد التنفيذ.

٧. طلاب الذين لم يجد الأدوارها سوث تميل غير نشط.

٨. إذا كان المعلم غير الحكمة، فاستراتيجية المستخدمة غير مرضية.

### س- خطوات التعليم لعب الأدوار

وفقا حنيفة وحفيد سوهانا ، ويمكن تنفيذ الأدوار اتبع الخطوات التالية:<sup>٢٨</sup>

١. إعداد المعلم المسرحية كثيرة.
٢. إختيار المجموعة ليعلم مسرحية أسبوعا قبل إبداع عملية التعليم.
٣. تشكيل المجموعة المناسبة بعدد الموضوع.
٤. تقديم شرحا للكفاءات المراد تحقيقها.
٥. داعيا الطلاب المختار لوصف مسرحية التي تم إعدادها.
٦. كل طالب في المجموعة مع مراعاة سيناريو يجري على غرار.

<sup>27</sup> Ramayulis, Ibid., hlm. 161

<sup>28</sup> Hanafiah dan Cucu Suhana, Konsep Strategi Pembelajaran (Bandung: Refika Aditama, 2009), hlm 47-48

٧. عند الانتهاء من العرض، وإعطاء كل ورقة عمل لمناقشة تقييم الأداء أو

أعضاء كل مجموعة.

٨. تقدم كل مجموعة نتائج استنتاجاته.

٩. يعطي المعلم استنتاجات عامة.

١٠. التقييم.

١١. الإقبال.



## الباب الثالث

### عرض البيانات وتحليلها

في هذا الباب قام الباحث بعرض البيانات وتحليلها والحقائق المرتبه التي تساعد في إجراء النتائج، وكذلك تعرض البيانات المحصولة على سبيل الملاحظة، والمقابلة، والاختبار، وحصيله تعلم التلاميذ من إجراء التجريبية. وقدم الباحث عرض البيانات ونتيجها في تطبيق استراتيجيه تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار في الفصل السابع بمدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج.

#### أ- عرض البيانات

نبذة تاريخية عن مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية بكوندانج لكي مالانج.

#### ١. الموقع الجغرافي

تقع مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية في شارع فوتات لور في

القرية فوتات لور كوندانج لكي مالانج جاوي الشرقية ٦٧٢٧٦، وهذا

تأسيس الحميدية تعمل في مجال التعليم والإجتماعية.

## ٢. تاريخ تأسيس المدرسة

كانت مدرسة الحميدية نشأت في تاريخ ١٢ فبراير ١٩٨٩ في الساعة ١٤,٣٠ هي الخطوة الأولى تعني مواجهة بين قادة المجتمع ومجلس القرية فوتات لور الذي تقع في البيت الحاج أفندي (شارع، دهلييا ٥٠: ١٠ فوتات لور كوندانج لكي). و في تاريخ ٢٨ فبراير ١٩٨٩ في الساعة ١٩,٣٠ هذه الموجهة الثانية بين قادة المجتمع ومجلس القرية فوتات لور في قاعة مع البرنامج كما يلي:

أ. إختيار وتحديد المؤسسة

ب. إختيار تحديد رئيس المؤسسة وموظفيها.

في عام الدراسي ١٩٩٠/١٨٩ فتحت المدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية للطلاب الجديدة في تاريخ ٢٠ يونيو ١٩٨٩، التي توقع في الجامعة الإسلامية الإهية كوندانج لكي مالانج عامين من الوزارة الشؤون الدينية.

وفي التاريخ ١٠ أكتوبر ١٩٩٠ تبنى المدرسة الحميدية المتوسطة على الأرض الوقيفة من الشيخ حامد الحاج. وفي التاريخ ١٧ يوليو

١٩٩١ كانت المدرسة الحميدية المتوسطة تبدأ لعملية تعليم والتعلم

ولو لم تنتهي في بناء المدرسة.

### ٣. أهداف المدرسة

الأهداف العامة للمدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية:

- ١- الجودة
- ٢- المستقل بنفسه
- ٣- الروح الإسلامي

الأهداف الخاصة للمدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية:

- ١- التنفيذ الفعال للتعليم والتوجيه من أجل تحسين نوعية المدرسة.
- ٢- تطوير التفكير الإبداعي للطلاب في النشاطات المنهجية وداخلها.
- ٣- زيادة الدافع للطلاب المواصلة تعليمهم إلى مستوى أعلى.
- ٤- تعزيز روح تقدير بممارسة تعليم الدين الإسلامي.

٥- عقدت تحسين قدرة التلاميذ على علاقة متبادلة مع البيئة

الإجتماعية والثقافة ومحيطه الطبيعي، ومستوحاة من تعليم

الإسلام.

٦- زيادة دور ومشاركة جميع مكونات التعليم لتحقيق المثل العليا

للمدرسة.

#### ٤. المنهج الدراسي

تستخدم مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي  
مالانج المناهج الوحدة للمستوى المدرسة (KTSP) سنة ٢٠٠٩-  
٢٠١٠. وتقوم هذه المدرسة بتدريس العلوم الدينية (العقيدة والأخلاق،  
القرآن والحديث، الفقه، تاريخ الثقافة الإسلامية، اللغة العربية، وقراءة  
القرآن وكتابته، وأهل السنة والجماعة). والعلوم الرسمية (اللغة الإندونيسيا،  
اللغة الإنجليزية، الرياضية، العلم الطبيعي، العلم الإجتماعي، الفن  
الثقافي). وكان في هذه المدرسة أيضا التطوير الشخصية وهو عمل رتيب  
دائما فيها (الإرشاد، شعيرة الراية، وصلاة الجماعة). والعمل الذي يختار  
التلاميذ أن يشتركوها (مثل دورة دروس الحاسوب والرياضية وكرة القدم،  
كرة اليد، كشافق).

وكانت عملية التعليم في تعليم اللغة العربية تستخدم نظرية

الوحدة، ولم تستخدم نظرية الفروع. وعملية التعليم في هذه المدرسة ٦٠

دقيقة في الحصة.

### ٥. حالة المعلمين ومتعلمين

وكان عدد المدرسين في هذه المدرسة ٢٢ مدرسا، وعدد التلاميذ في

هذه المدرسة ٢٠٠ طالبا (٧٨ طالبا في فصل السابع، ٦١ في فصل الثامن،

٦١ في فصل التاسع). أحر الباحث هذه البيانات في التاريخ ٥ من مايو

٢٠١٤. وفيما يلي جدول عدد التلاميذ في مدرسة المتوسطة الإسلامية:

#### الجدول (١)

عن عدد التلاميذ بمدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي

#### مالانج

المجموعة	عدد الطالبة	عدد التلاميذ	الفصل
٤٠	٢٣	١٧	الفصل السابع (أ)
٣٧	٢١	١٦	الفصل السابع (ب)

٣٠	١٧	١٣	الفصل الثامن (أ)
٣١	١٩	١٢	الفصل الثامن (ب)
٣٠	١٦	١٤	الفصل التاسع (أ)
٣٢	١٧	١٥	الفصل التاسع (ب)
٢٠٠	١١٣	٨٧	المجموعة

### المبحث الثاني: عن تطبيق استراتيجية لعب الأدوار

#### ب- عرض البيانات تحليلها

في هذا المبحث تقدم الباحث تحليل البيانات ونتيجتها في تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار في الفصل السابع بمدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج، وعلى الترتيب التالي تكون نتيجة عرض البيانات على حسب نتيجة الاختبارين هما الاختبار

القلي والاختبار البعدي، ويشرح هذا الوصف بصورة تفصيلية إلى:

(١) تطبيق استراتيجية لعب الأدوار (المحتوى هذا الكتاب على درسا واحد، الدرس

بتحدث عن "المطعم")

(٢) عرض البيانات عن الاختبارين (هما الاختبار القبلي والاختبار البعدي)

للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.

(٣) عرض البيانات عن الاختبارين بالاختبار الإحصائي (Uji-t) للمجموعة

التجريبية والمجموعة الضابطة.

(٤) مناقشة نتائج الدراسة.

(٥) أما معيار نجاح التلاميذ في الاختبار ومؤشراته هي كما الرسم البياني الآتي:

### الجدول (٢)

#### معيار نجاح التلاميذ في الاختبار

النسبة المئوية (%)	مدى الدرجة	المستوى	الرقم
١٠٠-٩٠%	١٠٠-٩٠	ممتاز	١
٨٩-٨٠%	٨٩-٨٠	جيد جدا	٢
٧٩-٧٠%	٧٩-٧٠	جيد	٣
٦٩-٦٠%	٦٩-٦٠	مقبول	٤
٥٩-٠%	٥٩-٠	ضعيف	٥

M. Soenardi Djiwanto, Tes Bahasa Dalam Pengajaran, (Bandung: ITB Bandung, 1996) Hal:30<sup>1</sup>

## ١. تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار بالموضوع "المطعم"

أ. الملاحظة عند إجراء التعليم بتطبيق استراتيجية لعب الأدوار

قبل إجراء البحث قدم الباحث مدير المدرسة عما يتعلق بموضوع هذا البحث واتفق له مدير واتترجها لمواجهة مدرس اللغة العربية، بعد ما تحدث الباحث مع مدرس اللغة العربية فاتفقنا على إجراء هذه البحث و خطط تنفيذه كما سبق ذكره.

رحب مدرس اللغة العربية برغبة الباحث الأمر مع المدرس الذي سوف يكون موضوع البحث، فناقش معه عن خطة أعمال البحث، وقام الباحث الاختبار القبلي مستعينة بمدرسة اللغة العربية في يوم الإثنين، ٥ مايو ٢٠١٤. والمشاركين فيه التلاميذ الفصل السابع (ب) على الفصل التجريبي، وعدد التلاميذ في هذا الفصل يكون على ٣٧ طالبا. وطلاب الفصل السابع (أ) على الفصل الضابط، وعدد التلاميذ في هذا الفصل يكون على ٤٠ طالبا. واتفقنا كذلك أن نجري الاختبار القبلي والاختبار البعدي لهذا البحث، ويفعل الباحث الاختبار القبلي في أول دخول الباحث إلى الفصل السابع

يعني في اللقاء الأول، ويفعل الباحث الاختبار البعدي في آخر دخول

الباحث إليه يعني في اللقاء السادس<sup>٢</sup>.

### الجدول (٣)

#### عن الأسماء التلاميذ في كل المجموعة

الرقم	أسماء التلاميذ المجموعة الضابطة	الرقم	أسماء التلاميذ المجموعة التجريبية
١	أبدية العلمية	١	أحمد يونس
٢	أغونج ستيوبودي	٢	أحمد حارس جاوهري
٣	أحمد فيز زكريا	٣	أحمد علم نوراني
٤	أحمد خليل	٤	ألفينا نور عزتي
٥	أحمد رافلي	٥	ألفية النزا
٦	ألفرزي هيندرا س	٦	ألمنعة إندا رحميا
٧	ألف النور	٧	أرسيندي فطرة المسلم

<sup>٢</sup> كشف الحضور التلاميذ في فصل السابع أ و فصل السابع ب في مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج.

الإثنين، ٥ من مايو ٢٠١٤.

داني علي ساندي	٨	أمير الرمضاني	٨
ديبا نور إنداه ساري	٩	أنا ليلة الفطرية	٩
فاريدا نور دييانا	١٠	أفدة المكرمة	١٠
فيبري صالح الدين	١١	بادرو الصالح	١١
غافور رحيم	١٢	بايو جندرا	١٢
هداية الرفيك	١٣	بخاري	١٣
إناية السلامة	١٤	ديوي سافطري	١٤
جميلة اللطفية	١٥	ديوي سينتاواتي	١٥
خيرة النساء	١٦	دييانا عارفين	١٦
ليلة الرشيدة و.ر.	١٧	ديل رحمة الحسنة	١٧
لؤلؤة العلمية	١٨	دينا حسنة.إ	١٨
محمد أطاء الله	١٩	فاحمي إدريس	١٩
محمد سوهام	٢٠	فيبري إراوان	٢٠
محمد فحرو الأضحان	٢١	فيردة الصالحة	٢١
محمد ريفقي الرزال	٢٢	فردوس	٢٢

محمد حيون. هـ	٢٣	حسنية النفيسة	٢٣
محمد مغرابي	٢٤	إرناواتي	٢٤
محمد زحروال النور.	٢٥	محمد جونيدي	٢٥
نور فتح الذحني	٢٦	مرأة الصالحة	٢٦
نورو الموليديا	٢٧	مفتاح الجنة	٢٧
نور ياسين أسراري	٢٨	محمد بدوي	٢٨
أوزيل زين العارفي	٢٩	محمد نور صاحب	٢٩
سيلفي أوكتافيانا. أ.	٣٠	موجي ويجاينتي	٣٠
سيلفي نور لطيفة	٣١	ندي رزقية	٣١
سيتا نور أفيفة	٣٢	نورما أفيفة	٣٢
سيتي كرمة الفوزية	٣٣	نور الحكمة	٣٣
سيتي امرأة الصالحة	٣٤	فوتري عيشة	٣٤
تيمورتي	٣٥	فوتري هميرة	٣٥
يوكا فراسيطيو	٣٦	فوتري إماواتي	٣٦
يونيتا ساري	٣٧	ريني هنداياني	٣٧

	سينتا نورية	٣٨
	سي تي رحمة	٣٩
	شدم عمر	٤٠

جرى الاختبار القبلي في اللقاء الأول يوم الإثنين ٥ من مايو السنة

٢٠١٤، بمشاركة سبعة وثلاثين تلاميذا من فصل التجريبي وأربعين من فصل

الضابط، ويستهدف هذا الاختبار لمعرفة قدرة التلاميذ قبل تنفيذ عملية

التعليم والتعلم في الدرس الهادف بالموضوع "المطعم"

قام الباحث الاختبار القبلي في التاريخ ٥ من مايو ٢٠١٤، بمشاركة

سبعة وسبعين تلاميذا من الفصل الضابط والفصل التجريبي. ويستهدف هذا

الاختبار لمعرفة قدرة التلاميذ قبل تنفيذ عملية التعليم والتعلم في الدرس

الهادف بالموضوع "المطعم"

وعمل الخطوات تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الادور:

اللقاء الأول، بدأ الباحث في يوم الإثنين، ٥ من مايو ٢٠١٤ في

حصة الأول، الساعة ٠٧,٣٠-٠٨,٥٠ أعطاء الاختبار القبلي باستراتيجية

الشفوية (الأسئلة والجواب) بين الباحث والتلاميذ لفصل التجريبية (ب).

وفي حصة الثاني، الساعة ٠٨,٥٠ - ١٠,١٥ أعطاء الاختبار القبلي

باستراتيجية الشفوية (الأسئلة والجواب) بين الباحث والتلاميذ لفصل الضابطة (أ).

اللقاء الثاني، بعد إنتهاء الاختبار القبلي لكل المجموعة، الباحث يعرف على التلاميذ عن استراتيجية لعب الأدوار في يوم الثلاثاء ٦، من مايو ٢٠١٤. في حصة الثالث، الساعة ٠٨,٥٥-١٠,١٥ عرف الباحث على فصل التجريبي (ب) عن استراتيجية لعب الأدوار. ثم في الحصة الرابع، الساعة ١٠,١٥ - ١١,٣٠ عرف الباحث على فصل الضابطة (أ) عن استراتيجية لعب الأدوار.

اللقاء الثالث، بعد التعارف الباحث عن استراتيجية لعب الأدوار لكل المجموعة. يوم الأربعاء، ٧ من مايو ٢٠١٤ في الحصة الأول الساعة ٠٧,٣٠-٠٨,٥٠ بدأ الباحث في تطبيق استراتيجية لعب الأدوار، أولاً تعريف الموضوع المادة ثم إعطاء المفردات الجديدة. وبعدها قسم الباحث الفروق على المجموعة التجريبية وعدد التلاميذ لهذه المجموعة يعني ٣٧ تلاميذ فرق الباحث على ستة الفروق لكل فرقة ستة التلاميذ. وبعدها قسم الباحث الفروق، قسم الباحث نص المسرحية لكل الفروق.<sup>٣</sup>

<sup>٣</sup> تلاميذ من مجموعة التجريبية عددهم ٣٧ تلاميذ

## أسماء الفرق للمجموعة التجريبية

فرقة الأول	فرقة الثاني	فرقة الثالث
سيتا نور أفيفة	يونيتا ساري	يوكا فراسيطيو
نورو الموليديا	محمد ريففي الرزال	لؤلؤة العلمية
نور ياسين أسراري	محمد حيون. ه	محمد أطاء الله
أوزيل زين ألعارفي	محمد مغرابي	محمد سولهام
سيلفي أوكتافيانا. أ.	محمد زحروال نور. أ.	محمد فحرو الأضحان
سيلفي نور لطيفة	نور فتح الذحني	ليلة الرشيدة و.ر.
فرقة الرابع	فرقة السادس	فرقة السابع
سيتا نور أفيفة	سيتي مرأة الصالحة	تيمورتي
أحمد حارس جاوهري	أرسيندي فطرة المسلم	غافور رحيم
أحمد علم نوراني	داني علي ساندي	هداية الرفيك
ألفينا نور عزتي	ديبا النور إنداه ساري	إناية السلامة
ألفية النزنا	فاريدا نور ديبانا	جميلة اللطفية
المنعة إندا رحمنيا	فييري صالح الدين	خيرة النساء

أحمد يونس		
-----------	--	--

## النص المسرحية على موضوع المآدة "المطعم"

### لتطبيق استراتيجية لعب الأدوار في المجموعة التجريبية

أحمد: السلام عليكم مرحبا، هل أنت جائع فوزان؟

فوزان: وعليكم السلام نعم، حيا نذهب!

أحمد: رحمان، هل أنت جائع أيضا؟

رحمان: نعم، أريد أذهب معكم، في أين نأكل؟

أحمد: نعم أين نأكل؟

فوزان: كيف إذا نأكل في المطعم الجديد؟

أحمد و رحمان: نعم حيا نذهب

نادلة: مساء الخير؟ أي خدمة؟

رحمان: نعم، نريد أن نشترى الغذائي.

نادلة: تفضل أجلس، هذه قائمة الطعام الموجودة. هذا اليوم لنا القائمة حزمة ١،٢،٣.

أحمد: أنا أشتري القائمة حزمة ١ !

فوزان: أنا أيضا القائمة حزمة ١ !

رحمان: أنا أشتري القائمة حزمة ٢ !

نادلة: نعم، إنتظر سوي.

بعد قليل جاء أصدقاءهم آخر

فاطمة و زينب: مرحبا، أحمد، فوزان، و رحمان هل كنتم قديما في هذا المكان؟

فوزان: لا، بعد إشترينا الغداء، هل تريدون أن تأكلين أيضا؟

فاطمة: نعم، أريد الغداء، شعرنا جوعان جدا.

زينب: هل إستطعنا نجلس في كمانكم؟

أحمد، فوزان، و رحمان: نعم طبعاً، تفضل إجلسي.

فاطمة و زينب: شكرا كثيرا.

أمين: يا نادلة، سنشتري الغدا أيضا

نادلة: نعم، أي الغذاء تريد؟

فاطمة: نشترى حزمة الثاني.

نادلة: نعم، انتظر سوي.

بعد ١٥ دقيقة أتى النادلة

نادلة: هذا الطعام لمشتري الثاني

زينب: شكرا لك.

بعد الانتهاء من تناول الغذاء. وقد أمرت كل وجبة على الدفع.

أمين الصندوق: أعداد المشتري الأولى خمس وثلاثون آلاف. والمشتري الثاني عشرون

آلاف. شكرا لكم، إلى اللقاء.

أكل - يأكل: Makan: الطعام: Makanan جائع: Lapar

مساء الخير: Selamat Siang الموجودة: Tersedia نشترى: Membeli

مطعم: Restoran قديما: Lama جديد: Baru قائمة: Menu

الغذائي: Makan Siang حزمة: Paket أي خدمة: Ada yg bisa dibantu:

اللقاء الرابع، يوم الإثنين، ١٢ من مايو ٢٠١٤. بعد أعطا الباحث النص المسرحية لتطبيق استراتيجية لعب الأدوار، في الساعة ٧,٣٠-٨,٥٥ أمر الباحث بأن تقدم ثلاثة من ستة الفروق للعب الأدوار على الموضوع الموجودة.

اللقاء الخامس، يوم الثلاثاء، ١٣ من مايو ٢٠١٤. بعد تقدم ثلاثة الفروق المسرحية لتطبيق استراتيجية لعب الأدوار، في الساعة ٨,٥٥-١٠,١٥ أمر الباحث بأن تقدم ثلاثة من باقية الفروق للعب الأدوار على الموضوع الموجودة.

اللقاء السادس، بعد أنتهاء الدرس قدم الباحث الاختبار البعدي في يوم الأربعاء، ١٤ من مايو ٢٠١٤ في الساعة ٧,١٥ حتى إنتهاء الاختبار لكل المجموعة التحريية والضابطة.

#### الجدول (٤)

#### مؤشرات اختبار الكلام<sup>٤</sup>

١- النطق

النتيجة	المعيار	الرقم
٣٠-٢١	الصحيح في نطق اللغة	١

<sup>٤</sup> أهداف التدريس مهارة الكلام

٢٠-١١	الخطء القليل في نطق اللغة	٢
١٠-٥	يصعب فهمه لكثرة أخطاء نطق	٣

## ٢- المفردات اللغوية

النتيجة	المعيار	الرقم
٣٥-٢٦	يستخدم المفردات الصحيحة في الكلام	١
٢٥-١٥	يستخدم بعض المفردات في الكلام	٢

## ٣- الطلاقة

النتيجة	المعيار	الرقم
٣٥-٢٦	يتحدث بطلاقة كأهل اللغة	١
٢٥-١٥	يتحدث بفترة قصيرة	٢

## ٢. مصادر البيانات

البيانات التي تأخذ الباحث هي:

١- البيانات الأساسية:

أ- نتيجة التعليم مهارة الكلام التلاميذ.

ب- التلاميذ في الفصل السابع بمدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية

كوندنج لكي مالانج جاوى الشرفية.

٢- البيانات الإضافية:

مدير المدرسة: أخذ الباحث عن البيانات المتعلقة بأحوال المدرسة كتطوير

المدرسة وتاريخها.

تقوم الباحث عن فعالية لعب الأدوار مدة ستة لقاءات بالخطوات التالية:

الجدول (٥)

خطوات البحث عن لعب الأدوار

مايو				وقت	الأنشطة	رقم
٤	٣	٢	١			
				٢X٤٠	الاختبار القبلي	١
				٢X٤٠	التعريف عن استراتيجية لعب الأدوار	٢

			٢X٤٠	تطبيق لعب الأدوار	٣
			٢X٤٠	تطبيق لعب الأدوار	٤
			٢X٤٠	تطبيق لعب الأدوار	٥
			٢X٤٠	الاختبار البعدي	٦

ب. نتائج الاختبار وتحليلها

الجدول (٦)

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة (الفصل السابع أ)

المستوى	الدرجة	مؤشرات اختبار الكلام			أسماء التلاميذ	نمرة
		الطلاقة (٣٥-١)	مفردات اللغوية (٣٥-١)	نطق الحروف (٣٠-١)		
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	أبدية العلمية	١
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	أغونج ستيوبودي	٢
ضعيف	٥٠	١٥	١٥	٢٠	أحمد فيز زكريا	٣

ضعيف	٥٥	١٥	٢٠	٢٠	أحمد خليل	٤
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	أحمد رافلي	٥
ضعيف	٥٠	١٥	٢٠	١٥	ألفري هيندرا س	٦
ضعيف	٥٠	٢٠	١٥	١٥	ألف النور	٧
مقبول	٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	أمير الرمضاني	٨
ضعيف	٥٥	١٥	٢٠	٢٠	أنا ليلة الفطرية	٩
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	أفدة المكرمة	١٠
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	بادرو الصالح	١١
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	بايو جنديرا	١٢
ضعيف	٥٠	١٥	٢٠	١٥	بخاري	١٣
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ديوي سافطري	١٤
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ديوي سينتاواتي	١٥
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ديانا عارفين	١٦
ضعيف	٥٥	٢٠	١٥	٢٠	ديل رحمة الحسنة	١٧
مقبول	٦٠	٢٥	١٥	٢٠	دينا حسنة.إ	١٨

مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	فاحمي إدريس	١٩
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	فيري إراوان	٢٠
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	فريدة الصالحة	٢١
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	فردوس	٢٢
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	حسنية النفيسة	٢٣
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	إرناواتي	٢٤
ضعيف	٥٠	١٥	١٥	٢٠	محمد جونيدي	٢٥
ضعيف	٥٥	١٥	٢٠	٢٠	مرأة الصالحة	٢٦
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	مفتاح الجنة	٢٧
ضعيف	٥٠	١٥	٢٠	١٥	محمد بدوي	٢٨
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	محمد نور صاحب	٢٩
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	موجي وبجائتي	٣٠
ضعيف	٥٠	١٥	٢٠	١٥	ندي رزفية	٣١
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	نورما أفيغة	٣٢
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	نور الحكمة	٣٣

ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	فوتري عيشة	٣٤
ضعيف	٥٥	٢٠	١٥	٢٠	فوتري هميرة	٣٥
مقبول	٦٠	٢٥	١٥	٢٠	فوتري إماواتي	٣٦
مقبول	٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	ريني هنداياني	٣٧
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	سينتا نورية	٣٨
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	سيتي رحمة	٣٩
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	شدم عمر	٤٠
	٢٣٢٠	٧٦٥	٨٠٠	٧٥٥	العدد	
	٥٨	١٩,١٢٥	٢٠	١٨,٨٧٥	المعدل	

هذه جدول يبين على نتائج الاختبار القبلي من فصل أ كالمجموعة الضابطة، وكان هذا الفصل الضابطة بدون تطبيق استراتيجية لعب الأدوار في الاختبار القبلي. ظهر أن كل التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة ٥٨. وكان كثيرا من التلاميذ في مستوى مقبول. وقليل منهم في مستوى ضعيف، عدد التلاميذ في مستوى مقبول ٢٢ تلاميذا، وعدد التلاميذ في مستوى ضعيف ١٨ تلاميذا. بمعنى أن كفاءة التلاميذ في مهارة الكلام عن المادة الموضوع في هذا الفصل مقبول.

أما نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة (الفصل السابع أ) كمايلي:

الجدول (٦, ١)

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة (الفصل السابع أ)

نمرة	أسماء التلاميذ	مؤشرات اختبار الكلام			المستوى	
		الدرجة	الطلاقة (٣٥-١)	مفردات اللغوية (٣٥-١)		نطق الحروف (٣٠-١)
١	أبدية العلمية	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	مقبول
٢	أغونج ستيوبودي	٥٠	١٥	٢٠	١٥	ضعيف
٣	أحمد فيز زكريا	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	مقبول
٤	أحمد خليل	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ضعيف
٥	أحمد رافلي	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ضعيف
٦	ألفري هيندرا س	٥٥	٢٠	١٥	٢٠	ضعيف
٧	ألف النور	٧٥	٢٥	٢٥	٢٥	جيد

مقبول	٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	أمير الرمضاني	٨
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	أنا ليلة الفطرية	٩
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	أفدة المكرمة	١٠
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	بادرو الصالح	١١
جيد	٧٥	٢٥	٢٥	٢٥	بايو جنندرا	١٢
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	بخاري	١٣
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ديوي سافطري	١٤
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	ديوي سينتاواتي	١٥
جيد	٧٠	٢٠	٢٥	٢٥	ديانا عارفين	١٦
ضعيف	٥٠	١٥	٢٠	١٥	ديل رحمة الحسنة	١٧
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	دينا حسنة.إ	١٨
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	فاحمي إدريس	١٩
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	فيري إراوان	٢٠
ضعيف	٥٥	٢٠	١٥	٢٠	فيدة الصالحة	٢١
مقبول	٦٥	٢٥	٢٠	٢٠	فردوس	٢٢

مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	حسنية النفيسة	٢٣
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	إرناواتي	٢٤
جيد	٧٠	٢٥	٢٠	٢٥	محمد جونيدي	٢٥
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	مرأة الصالحة	٢٦
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	مفتاح الجنة	٢٧
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	محمد بدوي	٢٨
جيد	٧٠	٢٥	٢٠	٢٥	محمد نور صاحب	٢٩
جيد	٧٥	٢٥	٢٥	٢٥	موجي ومجاينتي	٣٠
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ندي رزفية	٣١
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	نورما أفيفة	٣٢
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	نور الحكمة	٣٣
ضعيف	٥٥	١٥	٢٠	٢٠	فوتري عيشة	٣٤
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	فوتري هميرة	٣٥
جيد	٧٠	٢٥	٢٠	٢٥	فوتري إماواتي	٣٦
ضعيف	٥٠	٢٠	١٥	١٥	ريني هنداياني	٣٧

مقبول	٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	سينتا نورية	٣٨
ضعيف	٥٥	١٥	٢٠	٢٠	سيتي رحمة	٣٩
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	شدم عمر	٤٠
	٢٤٥٠	٨١٥	٨٣٥	٨٠٠	العدد	
	٦١,٢٥	٢٠,٣٧٥	٢٠,٨٧٥	٢٠	المعتدل	

هذه جدول يبين على نتائج الاختبار البعدي من فصل أ كالمجموعة الضابطة، وكان هذا الفصل الضابطة بدون تطبيق استراتيجية لعب الأدوار في الاختبار البعدي. ظهر أن كل التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة ٦١,٢٥. وكان كثيرا من التلاميذ في مستوى مقبول. وقليل منهم في مستوى جيد، عدد التلاميذ في مستوى جيد ٧ تلاميذا، وعدد التلاميذ في مستوى مقبول ٢٠ تلاميذا، وعدد التلاميذ في مستوى ضعيف ١٣ تلاميذا. بمعنى أن كفاءة التلاميذ في مهارة الكلام عن المادّة الموضوع في هذا الفصل مقبول.

أما نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية (الفصل السابع ب) كمايلي:

الجدول (٦,٢)

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية (الفصل السابع ب)

نمرة	أسماء التلاميذ	مؤشرات اختبار الكلام			المستوى
		الطلاقة (٣٥-١)	مفردات اللغوية (٣٥-١)	نطق الحروف (٣٠-١)	
١	أحمد يونس	٢٠	٢٠	٢٠	مقبول
٢	أحمد حارس جاوهري	١٥	٢٥	١٥	ضعيف
٣	أحمد علم نوراني	١٥	٢٠	٢٠	ضعيف
٤	ألفينا نور عزتي	٢٠	٢٠	٢٠	مقبول
٥	ألفية النزا	٢٠	٢٠	٢٥	مقبول
٦	ألمنة إندا رحمنيا	٢٠	٢٠	١٥	ضعيف
٧	أرسيندي فطرة المسلم	٢٠	٢٠	٢٠	مقبول
٨	داني علي ساندي	٢٠	٢٥	٢٠	مقبول
٩	ديبا النور إنده ساري	٢٠	٢٠	١٥	ضعيف
١٠	فاريدا نور ديانا	٢٠	٢٠	١٠	ضعيف
١١	فييري صالح الدين	٢٠	٢٠	٢٠	مقبول

مقبول	٧٠	٢٥	٢٥	٢٠	غافور رحيم	١٢
ضعيف	٥٠	٢٠	٢٠	١٥	هداية الرفيك	١٣
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	إناية السلامة	١٤
ضعيف	٥٥	١٥	٢٠	٢٠	جميلة اللطفية	١٥
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	خيرة النساء	١٦
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ليلة الرشيدة و.ر.	١٧
مقبول	٧٠	٢٠	٢٥	٢٥	لؤلؤة العلمية	١٨
مقبول	٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	محمد أطاء الله	١٩
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	محمد سولهام	٢٠
ضعيف	٥٥	١٥	٢٥	١٥	محمد فحرو الأضحان	٢١
ضعيف	٥٥	١٥	٢٠	٢٠	محمد ريففي الرزال	٢٢
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	محمد حيون. هـ	٢٣
مقبول	٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	محمد مغراي	٢٤
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	محمد زحروال النور. أ	٢٥
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	نور فتح الذحني	٢٦

مقبول	٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	نورو الموليديا	٢٧
مقبول	٧٠	٢٥	٢٥	٢٠	نور ياسين أسراري	٢٨
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	أوزيل زين ألعارفي	٢٩
ضعيف	٥٥	١٥	٢٠	٢٠	سيلفي أوكتافيانا أ.	٣٠
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	سيلفي نور لطيفة	٣١
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	سيتا نور أفيغة	٣٢
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	سيتي كرمة الفوزية	٣٣
مقبول	٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	سيتي امرأة الصالحة	٣٤
مقبول	٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	تيمورتي	٣٥
ضعيف	٥٥	٢٠	٢٠	١٥	يوكا فراسيديو	٣٦
ضعيف	٥٠	٢٠	٢٠	١٠	يونيتا ساري	٣٧
	٢١٩٠	٧٢٠	٧٨٠	٧٠٠	العدد	
	٥٤,٧٥	١٨	١٩,٥	١٧,٥	المعتدل	

هذه جدول يبين على نتائج الاختبار القبلي من فصل ب كالمجموعة التجريبية،

وكان هذا الفصل التجريبية لم تطبيق استراتيجية لعب الأدوار في الاختبار القبلي. ظهر

أن كل التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة ٥٤,٧٥. وكان كثيرا من التلاميذ في مستوى

مقبول. عدد التلاميذ في مستوى مقبول ٢٢ تلاميذا، وعدد التلاميذ في مستوى ضعيف ١٥ تلاميذا. بمعنى أن كفاءة التلاميذ في مهارة الكلام عن المآدة الموضوع في هذا الفصل مقبول.

أما نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية (الفصل السابع ب) كمايلي:

الجدول (٦,٣)

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية (الفصل السابع ب)

نمرة	أسماء التلاميذ	مؤشرات اختبار الكلام			الدرجة	المستوى
		الطلاقة (٣٥-١)	مفردات اللغوية (٣٥-١)	نطق الحروف (٣٠-١)		
١	أحمد يونس	٣٠	٣٥	٢٥	٩٠	ممتاز
٢	أحمد حارس جاوهري	٢٥	٢٥	٢٠	٧٠	جيد
٣	أحمد علم نوراني	٢٥	٣٠	٢٥	٨٠	جيد جدا
٤	ألفينا نور عزتي	٢٥	٣٠	٢٠	٧٥	جيد

جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	ألفية النزا	٥
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	ألمنة إندا رحمنيا	٦
جيد جدا	٨٦	٣٠	٣١	٢٥	أرسيندي فطرة المسلم	٧
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٥	٢٠	داني علي ساندي	٨
جيد	٧٥	٢٥	٢٥	٢٥	ديبا النور إنده ساري	٩
جيد	٧٥	٢٥	٢٥	٢٥	فاريدا نور دييانا	١٠
جيد جدا	٩٠	٣٠	٣٠	٣٠	فييري صالح الدين	١١
جيد جدا	٨٠	٣٠	٢٥	٢٥	غافور رحيم	١٢
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	هداية الرفيك	١٣
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	إناية السلامة	١٤
جيد	٧٦	٢٦	٣٠	٢٠	جميلة اللطفية	١٥
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	خيرة النساء	١٦
ممتاز	٩٠	٣٠	٣٥	٢٥	ليلة الرشيدة و.ر.	١٧
ممتاز	١٠٠	٣٥	٣٥	٣٠	لؤلؤة العلمية	١٨

جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	محمد أطاء الله	١٩
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	محمد سولهام	٢٠
ممتاز	٩٠	٣٥	٣٠	٢٥	محمد فحرو الأضحان	٢١
جيد	٧٥	٢٥	٢٥	٢٥	محمد ريففي الرزال	٢٢
جيد جدا	٨٠	٣٠	٣٠	٢٠	محمد حيون. هـ	٢٣
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	محمد مغراي	٢٤
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	محمد زحروال النور.	٢٥
جيد	٧٥	٢٥	٢٥	٢٥	نور فتح الذحني	٢٦
ممتاز	٩٠	٣٠	٣٠	٣٠	نورو الموليديا	٢٧
جيد جدا	٨٠	٣٠	٢٥	٢٥	نور ياسين أسراري	٢٨
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	أوزيل زين ألعارفي	٢٩
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	سيلفي أوكتاينا. أ.	٣٠
جيد	٧٦	٢٦	٣٠	٢٠	سيلفي نور لطيفة	٣١
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	سيتا نور أفيفة	٣٢

متاز	٩٠	٣٠	٣٥	٢٥	سيتي كرمة الفوزية	٣٣
ممتاز	١٠٠	٣٥	٣٥	٣٠	سيتي مرأة الصالحة	٣٤
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	تيمورتي	٣٥
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	يوكا فراسيطيو	٣٦
جيد جدا	٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	يونيتا ساري	٣٧
	٣١٠٣	١٠٨٢	١١٠٦	٩١٥	العدد	
	٨٣,٨٦٤	٢٩,٢٤٣	٢٩,٨٩١	٢٤,٧٢	المعتدل	

هذه جدول يبين على نتائج الاختبار البعدي من فصل ب كالمجموعة التجريبية، وكان هذا الفصل التجريبية بعد تطبيق استراتيجية لعب الأدوار في الاختبار البعدي. ظهر أن كل التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة ٨٣,٨٦٤. وكان كثيرا من التلاميذ في مستوى جيد جدا. عدد التلاميذ في مستوى ممتاز ٧، وعدد التلاميذ في مستوى جيد جدا ٢٢ تلاميذا، وعدد التلاميذ في مستوى جيد ٨ تلاميذا. بمعنى أن كفاءة التلاميذ في مهارة الكلام عن المآدة الموضوع بعد تطبيق استراتيجية لعب الأدوار في هذا الفصل جيد جدا. ومن هنا قدرتهم على مهارة الكلام العربي بصفة عامة جيد جدا.

٣. مقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية.

وبعد معرفة نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية، قدم الباحث

المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي:

### الجدول (٧)

المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

الاختبار البعدي		الاختبار القبلي		مستوى	النتيجة	الرقم
النسبة	عدد	النسبة	عدد			
المئوية	التلاميذ	المئوية	التلاميذ			
٢٤%	٧	-	-	ممتاز	١٠٠-٩٠	١
٥٥%	٢٢	-	-	جيد جدا	٨٩-٨٠	٢
٢٦%	٨	-	-	جيد	٧٩-٧٠	٣
-	-	٥٥%	٢٢	مقبول	٦٩-٦٠	٤
-	-	٤٥%	١٥	ضعيف	٥٩-٠	٥
١٠٠%		١٠٠%				

وبالنسبة إلى بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية ظهر

أن في الاختبار القبلي ٤٥% من التلاميذ في مستوى ضعيف، و ٥٥% في مستوى

مقبول. وأما في الاختبار البعدي ظهر أن ٢٤% من التلاميذ في مستوى ممتاز، و٥% من التلاميذ في مستوى جيد جدا، و٢٦% من التلاميذ في مستوى جيد. وهذا البيان أن نتيجة الاختبار البعدي أكبر من نتيجة الاختبار القبلي.

#### ٤. مقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة و التجريبية.

وبعد الإكتمال من عرض بيان الاختبارين القبلي والبعدي من المجموعتين فينبغي للباحث أن تعرض بيان مقارنة نتائج الاختبار البعدي بين المجموعة الضابطة والتجريبية. والمقارنة:

#### الجدول (٨)

#### نتائج الاختبار البعدي بين المجموعة الضابطة و التجريبية

نتائج الاختبار البعدي	أسماء التلاميذ المجموعة التجريبية	الرقم	نتائج الاختبار البعدي	أسماء التلاميذ المجموعة الضابطة	الرقم
٩٠	أحمد يونس	١	٦٥	أبدية العلمية	١
٧٠	أحمد حارس جاوهري	٢	٥٠	أغونج ستيوبودي	٢

٨٠	أحمد علم نوراني	٣	٦٠	أحمد فيز زكريا	٣
٧٥	ألفينا نور عزتي	٤	٥٥	أحمد خليل	٤
٨٥	ألفية النزا	٥	٥٥	أحمد رافلي	٥
٨٥	ألمنعة إندا رحميا	٦	٥٥	ألفرزي هيندرا س	٦
٨٦	أرسيندي فطرة المسلم	٧	٧٥	ألف النور	٧
٨٥	داني علي ساندي	٨	٦٥	أمير الرمضاني	٨
٧٥	ديبا النور إنده ساري	٩	٦٥	أنا ليلة الفطرية	٩
٧٥	فاريدا نور دييانا	١٠	٦٠	أفدة المكرمة	١٠
٩٠	فييري صالح الدين	١١	٦٠	بادرو الصالح	١١
٨٠	غافور رحيم	١٢	٧٥	بايو جنديرا	١٢
٨٥	هداية الرفيك	١٣	٦٠	بخاري	١٣
٨٥	إناية السلامة	١٤	٦٠	ديوي سافطري	١٤
٧٦	جميلة اللطفية	١٥	٦٥	ديوي سينتاواتي	١٥

٨٥	خيرة النساء	١٦	٧٠	دييانا عارفين	١٦
٩٠	ليلة الرشيدة و.ر.	١٧	٥٠	دليل رحمة الحسنه	١٧
١٠٠	لؤلؤة العلمية	١٨	٦٠	دينا حسنة.إ	١٨
٨٥	محمد أطاء الله	١٩	٥٥	فاحمي إدريس	١٩
٨٥	محمد سولهام	٢٠	٥٥	فيرى إراوان	٢٠
٩٠	محمد فحرو الأضحان	٢١	٥٥	فيردة الصالحة	٢١
٧٥	محمد ريففي الرزال	٢٢	٦٥	فردوس	٢٢
٨٠	محمد حيون. ه	٢٣	٦٥	حسنية النفيسة	٢٣
٨٥	محمد مغرايى	٢٤	٦٥	إرناواتى	٢٤
٨٥	محمد زحروال النور.	٢٥	٧٠	محمد جونيدى	٢٥
٧٥	نور فتح الذحني	٢٦	٦٠	مرأة الصالحة	٢٦
٩٠	نورو الموليدىا	٢٧	٦٠	مفتاح الجنة	٢٧
٨٠	نور ياسين أسراري	٢٨	٥٥	محمد بدوي	٢٨
٨٥	أوزيل زين ألعارفي	٢٩	٧٠	محمد نور صاحب	٢٩

٨٥	سيلفي أوكتاينا أ.	٣٠	٧٥	موجي ويجايتي	٣٠
٧٦	سيلفي نور لطيفة	٣١	٦٠	ندي رزفية	٣١
٨٥	سيتا نور أليفة	٣٢	٥٥	نورما أليفة	٣٢
٩٠	سيتي كرمة الفوزية	٣٣	٦٥	نور الحكمة	٣٣
١٠٠	سيتي امرأة الصالحة	٣٤	٥٥	فوتري عيشة	٣٤
٨٥	تيمورتي	٣٥	٦٠	فوتري هميرة	٣٥
٨٥	يوكا فراسيطيو	٣٦	٧٠	فوتري إماواتي	٣٦
٨٥	يونيتا ساري	٣٧	٥٠	ريني هنداياني	٣٧
			٦٥	سينتا نورية	٣٨
			٥٥	سيتي رحمة	٣٩
			٦٠	شدم عمر	٤٠
٣١٠٣	المجموعة	N	٢٤٥٠	المجموعة	N

ظهر من الجدول السابق أن نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية =

٣١٠٣ أكبر من نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة = ٢٤٥٠

٥. عرض تحليل البيانات عن الاختبارين بالاختبار الإحصائي (Uji T)

تقدم الباحث عن الاختبارين (الاختبار القبلي والاختبار البعدي)، إما

من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بالاختبار الإحصائي.

### الجدول (٩)

عن الفرق بين الاختبار القبلي والبعدي من المجموعة التجريبية والمجموعة

#### الضابطة

المجموعة الضابطة				الرقم	المجموعة التجريبية				الرقم
Y <sup>2</sup>	Y	Y2	Y1		X <sup>2</sup>	X	X2	X1	
٢٥	٥	٦٥	٦٠	١	٩٠٠	٣٠	٩٠	٦٠	١
٢٥	٥-	٥٠	٥٥	٢	٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	٢
١٠٠	١٠	٦٠	٥٠	٣	٦٢٥	٢٥	٨٠	٥٥	٣
٠	٠	٥٥	٥٥	٤	٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	٤
٢٥	٥-	٥٥	٦٠	٥	٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	٥
٢٥	٥	٥٥	٥٠	٦	٩٠٠	٣٠	٨٥	٥٥	٦

٦٢٥	٢٥	٧٥	٥٠	٧	٦٢٥	٢٥	٨٦	٦٠	٧
.	.	٦٥	٦٥	٨	٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	٨
١٠٠	١٠	٦٥	٥٥	٩	٤٠٠	٢٠	٧٥	٥٥	٩
.	.	٦٠	٦٠	١٠	٦٢٥	٢٥	٧٥	٥٠	١٠
٢٥	٥-	٦٠	٦٥	١١	٩٠٠	٣٠	٩٠	٦٠	١١
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	١٢	١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	١٢
١٠٠	١٠	٦٠	٥٠	١٣	١٢٢٥	٣٥	٨٥	٥٠	١٣
.	.	٦٠	٦٠	١٤	٢٢٥	١٥	٨٥	٦٠	١٤
١٠٠	١٠	٦٥	٥٥	١٥	٤٤١	٢١	٧٦	٥٥	١٥
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	١٦	٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	١٦
٢٥	٥-	٥٠	٥٥	١٧	٩٠٠	٣٠	٩٠	٦٠	١٧
.	.	٦٠	٦٠	١٨	٩٠٠	٣٠	١٠٠	٧٠	١٨

٢٥	٥-	٥٥	٦٥	١٩	٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	١٩
٢٥	٥-	٥٥	٦٥	٢٠	٦٢٥	٢٥	٨٥	٦٠	٢٠
٢٥	٥-	٥٥	٦٠	٢١	١٢٢٥	٣٥	٩٠	٥٥	٢١
٢٥	٥	٦٥	٦٠	٢٢	٤٠٠	٢٠	٧٥	٥٥	٢٢
٢٥	٥	٦٥	٦٠	٢٣	٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	٢٣
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٥	٢٤	٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	٢٤
٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	٢٥	٩٠٠	٣٠	٨٥	٥٥	٢٥
٢٥	٥	٦٠	٥٥	٢٦	٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	٢٦
.	.	٦٠	٦٠	٢٧	٦٢٥	٢٥	٩٠	٦٥	٢٧
٢٥	٥	٥٥	٥٠	٢٨	١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	٢٨
٢٥	٥	٧٠	٦٥	٢٩	٦٢٥	٢٥	٨٥	٦٠	٢٩
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	٣٠	٩٠٠	٣٠	٨٥	٥٥	٣٠

100	10	70	00	31	441	21	77	00	31
20	0-	00	70	32	620	20	80	70	32
220	10	70	00	33	1220	30	90	00	33
.	.	00	00	34	1600	40	100	70	34
20	0	70	00	35	400	20	80	70	35
100	10	70	70	36	900	30	80	00	36
220	10-	00	70	37	1220	30	80	00	37
.	.	70	70	38	23822	9.2	31.3	219.	38
20	0-	00	70	39	$X^2$	$\sum x$			N
.	.	70	70	40					
210.	10.	240.	222.	40					
$Y^2$	$\sum y$			N					

وفيما يلي توضيح ما في جدول السابق:

$X_1$  = نتائج الاختبار القبلي من المجموعة التجريبية (الفصل السابع ب في

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)

$X_2$  = نتائج الاختبار البعدي من المجموعة التجريبية (الفصل السابع ب في

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)

$(\bar{X})$  = عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجريبية (الفصل السابع ب في

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)

$X^2$  = عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجريبية (الفصل السابع ب في

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)

$\sum x$  = مجموعة عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجريبية

$\sum x^2$  = مجموعة عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجريبية

$Y_1$  = نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة (الفصل السابع أ في مدرسة

الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)

$Y_2$  = نتائج الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة (الفصل السابع أ في

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)

(Y) = عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة (الفصل السابع أ في مدرسة

الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)

$Y^2$  = عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة (الفصل السابع أ في

مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج)

$\sum y$  = مجموعة عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة

$\sum y^2$  = مجموعة عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة

بعد توضيح جدول السابق، تلخص الباحث بعرض النتائج الآتية وهي

مجموعة عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية وهي

كمايلي:

الجدول (١٠)

المجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

المجموعة التجريبية		المجموعة الضابطة	
مجموع عدد الانحراف المربع	مجموع عدد الانحراف	مجموع عدد الانحراف المربع	مجموع عدد الانحراف

$\sum x^2$	$\sum x$	$\sum y^2$	$\sum y$
٢٣٨٣٢	٩٠٢	٣١٥٠	١٥٠

### ٦. تحليل نتائج الاختبار للمجموعتين

وقد عرض الباحث في الجدول السابق مجموع عدد الإنحراف و المجموعة

عدد الإنحراف المربع من المجموعتين، ثم قام الباحث بادخال النتائج السابق إلى

الرمز الإحصائي الآتي:

$$M_x = \frac{\sum x}{N}$$

$$M_x = \frac{902}{37} = 24.378$$

$$\sum x^2 = \sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{N}$$

$$= 23832 - \frac{(902^2)}{37}$$

$$\sum x^2 = 23832 - 21989$$

$$\sum x^2 = 1843$$

$$M_y = \frac{\sum y}{N}$$

$$M_y = \frac{150}{40} = 3.75$$

$$\begin{aligned}\sum y^2 &= \sum y^2 - \frac{(\sum y)^2}{N} \\ &= 3150 - \frac{(150^2)}{40}\end{aligned}$$

$$\sum y^2 = 3150 - 563$$

$$\sum y^2 = 2587$$

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2}\right) \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}}$$

$$t = \frac{24.378 - 3.75}{\sqrt{\left(\frac{1843 + 2587}{37 + 40 - 2}\right) \left(\frac{1}{37} + \frac{1}{40}\right)}}$$

$$t = \frac{20.628}{\sqrt{\frac{4430}{75} \times \frac{2}{39}}}$$

$$t = \frac{20.628}{\sqrt{3.0290598291}}$$

$$t = \frac{20.628}{1.77349351573}$$

$$t = 11.6476566911$$

من الجدول السابق، وجد الباحث أن نتيجة t الإحصائي = ٥,٨٠ قام الباحث

بتعيين t-table ثم بحث الباحث نتيجة في القائمة الحرة (degree of freedom)

من t-table فوجد أن نتيجة = ٢,٧٦٣ في المستوى المعنوية ١%، و

٢,٠٤٨ في المستوى المعنوية ٥%. ولأن نتيجة t الإحصائي = ١١,٦٤٧ أكبر من

نتيجة المستوى المعنوي ١% ١,٣٥١ كذالك أكبر من نتيجة المستوى ٦% = ٢,٢٦٦  
 وذلك بمعنى أن مردود  $H_0$  و  $H_1$  مقبول أي أن فروض هذا البحث مفيول،  
 وخلاصتها أن تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار هي فعالية.

#### ٧. مناقشة البحث

قد بين الباحث في البيانات السابق على نتائج الدراسة في تعليم مهارة الكلام بتطبيق استراتيجية لعب الأدوار يعني من نطق الحروف، إستعمال المفردات اللغوية، طلاقة التلاميذ في مهارة الكلام، وذلك أن استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار يعطى الخيرات اللغوية المفيدة. وبعض التلاميذ يستطيعون أن نطق الحروف فاصحا وصحيحا، ويستطيعون استعمال المفردات الجديدة لأن بعضهم من يهتمون البيانات الباحث عند عملية التعليم. ولكن بعضهم ناقص في استعمال المفردات والنطق الحروف فاصحا وصحيحا، السبب يعني عند بيان المادة الموضوع بالاستراتيجية لعب الأدوار لا يهتمون جيدا ويشغولون بنفسه والآخرين وأيضا في فريق العمل ليس لهم مسؤول فيه. بهذه الحالة يدل على أن الاستراتيجية المستخدمة غير مناسب مع شخصية التلاميذ في الفصل السابع (ب) بمدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي

مالانج. بتلك المناقشة أن التلاميذ التي يستطيعون أكثر من التلاميذ التي لا يهتمون جيدا ويشغلون بنفسه.

وفي تجربة هذه الاستراتيجية قدم الباحث الفروض:

١- إن كان درجة مجموعة التجريبية أكبر من درجة مجموعة الضابطة الفروض

مقبول، وهذا يعني أن تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار له فعال.

٢- إن كان درجة مجموعة التجريبية أصغر من درجة مجموعة الضابطة

الفروض مردود، وهذا يعني أن تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار ليس له فعال.

نجد أن تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار لها

نتائج جيدة، قد حقق ترقية كفاءة التلاميذ في مهارة الكلام لأن بهذه

الوسائل التعليمية تساعدهم على نجاح التعلم بتركيب علاقات مترابطة

مفيدة راسخون بين كل ماتعلمه، و استراتيجية في تلك العملية تؤدي

إلى إثارة اهتمام المتعلم وإشباع حوائجه للتعلم، حتى يستطيع الطلاب أن

يتكلمون اللغة العربية، ولأن عملية التعليم والتعلم تنتهي في ظروف

حسن. واعتمادا على إجابات الاختبارين من الاختبار القبلي والاختبار

البعدي بتطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار فعال،  
وجعل التلاميذ في التعلم إيجابتين ويتعلمون التلاميذ بحماسة وحية ورغبة  
وليس الملل.



## الباب الرابع

### الإختتام

قد شرح الباحث شرحا واضحا في الأبواب السابقة مع تحليل البيانات، في هذا الباب خلاصة البحث والمقترحات عن تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالتطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج).

#### أ- الخلاصة

١. كيفية تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار (بالتطبيق على مدرسة الحميدية المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج).

أن تطبيق استراتيجية لعب الأدوار لفصل التجريبية ( السابع ب):

بدأ الباحث التعارف مع التلاميذ وبعده كتب الباحث المادة

الموضوع واستراتيجية المستخدمة على السبورة، وسأل الباحث هل تعرفون

المعنى وتعريف الاستراتيجية.

كتب الباحث المفردات الجديدة بدون المعنى ثم أمر الباحث على

التلاميذ ليذكر المعنى من مفردات الجديدة بعد ذلك دعى الباحث على

التلاميذ لإجابة المفردات جماعة.

بعد ذلك شرح الباحث عن المفردات الجديدة. بعد إعطاء المفردات

شرح البحث مايتعلق عن الاستراتيجية تعليم مهارة الكلام.

ممارسة الباحث عن المادّة الموضوع بتطبيق استراتيجية تعليم مهارة

الكلام بلعب الأدوار، وقسم الباحث النص العربي على الموضوع (المطعم).

قبل قسم الباحث النص العربي، قسم الباحث الفروق التعلم

لمساعدة عملية استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار ثم إعطاء

الباحث الوقت على التلاميذ لتعلم النص ولعب الأدوار، وسيتقدم على

وقت المكتوبة.

### احوال التلاميذ في الإشتراك التعليم اللغة العربية:

تجرب التلاميذ بحفظ المفردات الجديدة وحفظ النص العربي عن

المادّة الموضوع. بعض التلاميذ يشعرون بسهولة في حفظ المفردات

الجديدة وحفظ النص العربي لأن عند بيان الباحث يهتمون ويكررون

ماشرح الباحث وأمر الباحث.

وبعض منهم يشعرون بصعوبة في حفظ المفردات الجديدة وحفظ النص العربي. لأن بعض منهم يشغلون بنفسهم ولا يهتمون ماشرح الباحث. ولكن كل التلاميذ يفرحون في عملية التعليم مهارة الكلام بتطبيق استراتيجية لعب الأدوار.

٢. وأما فعالية نجاحهم على وجه التفصيل كمايلي:

أ. أن عدد نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة = ٢٣٢٠ بالمعدل =

٨٥ وأما نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية = ٢١٩٠ بالمعدل =

٥٤،٧٥ وإما نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة = ٢٤٥٠

بالمعدل = ٢١،٢٥ وأما نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية =

٣١٠٣ بالمعدل = ٨٣،٧٦٤

وهذه تدل على أن هناك تأثيرا واضحا بعد تطبيق استراتيجية تعليم

مهارة الكلام بلعب الأدوار للمجموعة التجريبية، لأن نتائج الاختبار

البعدي أكبر من نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة.

ب. أن نتيجة t الإحصائي = ١١،٦٤٧ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي

١% = ١،٣٥١ كذلك أكبر من نتيجة المستوى ٥٦% = ٢،٢٦٦ وذلك

بمعنى أن مردود  $H_0$  و  $H_1$  مقبول أي أن فروض هذا البحث مفيول،

وخلصتها أن تطبيق استراتيجية لعب الأدوار لتنمية كفاءة التلاميذ في تعليم مهارة الكلام هي فعالية.

## ب- المقترحات

### ١. للمدرس و المدرسة

لابد لمدرس اللغة العربية أن يهتموا جيدا في اختيار الوسائل التعليمية الموافقة بتعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام، وينبغي عليهم أن يستخدموا استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار لكي لا يشعرون التلاميذ صعبا في تعليم مهارة الكلام وتكلم اللغة العربية.

### ٢. للباحثين الآخرون

على الباحث المستقبل، يرحو إليهم أن ينظروا هذا البحث، مثلا عن تعليم اللغة العربية باستخدام الاستراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار وإكمال البحث الآن.

تم هذا البحث بعون وإذن الله تعالى، يرحوا على الباحث والباحثة الآخرين أن يكون هذاالبحث مبدأ و أساسا للبحث التالية ويرجوا أن يكون هذا البحث نافعا على التلاميذ، المدرسة والمدرسين.

## مراجع العرابية

أحمد فؤاد عليان ، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها ، ط.١، (الرياض: دار السلم،

١٩٩٢)، ٨٥.

أحمد فؤاد محمد عليان ، المهارات اللغوية و طرائق تدريسها (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)،

٩٢.

إبراهيم اللبودي، الحوار: فنيّة واستراتيجياته وأساليب تعليمة، ط.١، (القاهرة: مكتبة

الوهبة، ٢٠٠٣)، ١٠.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزاني، دروس دورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها

(الرياض: مؤسسة الوفاء الإسلامي، ١٤٢٤هـ)، ٣٤.

على أحمد مدكور، تدريس الفنون اللغة العربية، ط.١، (القاهرة: دار الفكر العربي،

٢٠٠٢)، ٨٧.

عمر الفارق، استخدام وسائل الصور في تعليم مهارة الكلام، رسالة سارجنا (مالانج:

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١١).

صلاح عبد الجيد العربي، تعلم اللغات الحية و تعليمها (لبنان : مكتبة بيروت ، ١٩٨١)،

١٣٨.

محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية و فنونها (المملكة

العربية السعودية: دار الأندلس للنشر و التوزيع ، (١٤١٧)، ١٩٣.

القاموس المحيط ١/ ١١٥٥.

محمود أحمد سيد، في طرائق تدريس اللغة العربية (جامعة دمشق: منشورات جامعة

دمشق، ١٩٩٨)، ٢٩٩.

محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها

(مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة إيسيسكو، ٢٠٠٣)،

١٣٠.

محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية (الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣) ١٤٢.

من كشف الحضور التلاميذ في فصل السابع أ و فصل السابع ب في مدرسة الحميدية

المتوسطة الإسلامية كوندانج لكي مالانج. الإثنين، ٥ من مايو ٢٠١٤.

## مراجع الأجنبية

Andang Ismail, *Education Game: menjadi Cerdas dan Cerdas dengan permainan Edukatif* (Yogyakarta: Pilar Media, 2006), hlm. 15

Ahmad Munjin Nasih dan Lilik Nur Khalidah, *Metode dan Teknik Pembelajaran pendidikan Agama Islam* (Bandung: Refika Aditama, 2009), hlm. 77

Bennet, Neville, dkk. 2005. *Teaching Through Play*. Jakarta: Anggota Ikapi

Binti Maunah, *Metodologi Pengajaran Agama Islam* (Yogyakarta, Sukses, Offset, 2009), hlm 181.

Basyirudin Usman, *Metodologi Pembelajaran Agama Islam* (Jakarta: Ciputat Press, 2009), hlm. 53.

Hisyam Zaini, Bermawiy Munthe, dan Sekar Ayu Ariyani, *Strategi pembelajaran aktif edisi refisi* (Yogyakarta: CTSD), hlm. 103

Hisyam Zaini, Bermawiy Munthe, dan Sekar Ayu Ariyani, *Op.cit.* hlm.112-113.

Hanafiah dan Cucu Suhana, *Konsep Strategi Pembelajaran* (Bandung: Refika Aditama, 2009), hlm 47-48

John herf, peran guru SD menyikapi KTSP

[\(http://johnherf.wordpress.com/2007/03/13/peran-guru-sd-menyikapi-ktsp/\)](http://johnherf.wordpress.com/2007/03/13/peran-guru-sd-menyikapi-ktsp/)

- M. Soenardi Djiwantoro, Tes Bahasa Dalam Pengajaran, (Bandung: ITB Bandung, 1996) Hal:30
- Mansur muslich, KTSP: pembelajaran berbasis kompetensi dan kontekstual (Jakarta: PN. Bumi Aksara, 2007), hlm. 67
- Martinis yamin, strategi pembelajaran berbasis kompetensi (Jakarta: gaung persada press, 2006), hlm, 76
- M. Soenardi Djiwantoro, Tes Bahasa Dalam Pengajaran, (Bandung: ITB Bandung, 1996) Hal:30
- Nana sudjana, *cara belajar siswa aktif dalam proses belajar mengajar* (bandung: sinar baru,1989), hlm, 95
- Zamroni, *paradigm pendidikan masa depan* (Yogyakarta: BIGRAF publishing, 2000), hlm, 98
- Rahmatdjoko Prodopo, *Metodologi Penelitian Sastra*.(Yogyakarta: Hanindit Agraha Widya.2001), hal :1
- Ramayulis, Metode Pengajaran Agama Islam (Jakarta: Kalam Mulia, 1990), hlm. 160.
- Sugiyono, *metodolohi penelitian pendidikan kualitatif, kuantitatif dan R&D* (Bandung: Penerbit Alfabeta, 2009), 207-208. Anas, pengantar, 314

Uno B. Hamzah, *model pembelajaran menciptakan proses belajar mengajar yang kreatif dan efektif* (Jakarta: bumi aksara, 210), hlm. 25

Wina sanjaya, *strategi pembelajaran berorientasi standar proses pendidikan* (Jakarta: kencana prenada media group, 2007), hlm. 294

Zuhairini, Abdul Ghofur dan Slamet As. Yusuf, *metodik khusus pendidikan agama* (Surabaya: Usana Offset Printing), hlm. 11-12

<http://karya-ilmiah.um.ac.id/index.php/manajemen/article/view/388> (diakses pada 30 April 2014)

